

## II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

## PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2015/2367,

annettu 30 päivänä marraskuuta 2015,

**Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisellä maataloustuotteiden kauppaa koskevalla sopimuksella perustetussa eläinlääkintäalan sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta päätökseen N:o 1/2015 sopimuksen liitteen 11 lisäysten 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10 ja 11 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimus maataloustuotteiden kaupasta <sup>(1)</sup>, jäljempänä 'maataloussopimus', tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2002.
- (2) Maataloussopimuksen liitteessä 11 olevan 19 artiklan 1 kohdan nojalla eläinlääkintäalan sekakomitean tehtävänä on tutkia kaikkia mainittuun liitteeseen ja sen täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä ja suorittaa liitteessä määrätyt tehtävät. Mainitun liitteen 19 artiklan 3 kohdassa valtuutetaan eläinlääkintäalan sekakomitea muuttamaan liitteen 11 lisäyksiä, erityisesti niiden mukauttamiseksi ja saattamiseksi ajan tasalle.
- (3) Neuvoston ja komission päätöksen 2002/309/EY, Euratom <sup>(2)</sup> 5 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että yhteisön kannan maatalouden sekakomiteassa ja eläinlääkintäalan sekakomiteassa vahvistaa neuvosto komission ehdotuksesta.
- (4) Euroopan unionin olisi vahvistettava eläinlääkintäalan sekakomiteassa esitettävä unionin kanta tarvittavien muutosten hyväksymiseen.
- (5) Maataloussopimuksella perustetun eläinlääkintäalan sekakomitean päätöksen N:o 1/2015, jäljempänä 'eläinlääkintäalan sekakomitean päätös N:o 1/2015', olisi tultava voimaan päivänä, jona se hyväksytään.
- (6) Jotta vältetään käytössä olevien ja hyvin toimivien käytäntöjen keskeytyminen ja varmistetaan oikeudellinen jatkuvuus, josta ei aiheutuisi ennakoitavia kielteisiä vaikutuksia, eläinlääkintäalan sekakomitean päätöksessä N:o 1/2015 olisi säädettävä, että kyseistä päätöstä sovelletaan taannehtivasti 1 päivästä tammikuuta 2015,

<sup>(1)</sup> EYVL L 114, 30.4.2002, s. 132.

<sup>(2)</sup> Neuvoston ja, tiede- ja teknologiayhteistyötä koskevan sopimuksen osalta, komission päätös 2002/309/EY, Euratom, tehty 4 päivänä huhtikuuta 2002, seitsemän sopimuksen tekemisestä Sveitsin valaliiton kanssa (EYVL L 114, 30.4.2002, s. 1).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Maatalouspimuksen liitteessä 11 olevan 19 artiklan 1 kohdalla perustetussa eläinlääkintäalan sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävä kanta liitteen 11 lisäysten 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10 ja 11 muuttamiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn eläinlääkintäalan sekakomitean päätösluonnokseen.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2015.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

É. SCHNEIDER

---

## LUONNOS

**EUROOPAN YHTEISÖN JA SVEITSIN VALALIITON VÄLISELLÄ MAATALOUSTUOTTEIDEN KAUPPAA KOSKEVALLA SOPIMUKSELLA PERUSTETUN ELÄINLÄÄKINTÄALAN SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/2015,****annettu ... päivänä ...kuuta ...,****sopimuksen liitteen 11 lisäysten 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10 ja 11 muuttamisesta**

ELÄINLÄÄKINTÄALAN SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon maataloustuotteiden kaupasta tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksen <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen liitteessä 11 olevan 19 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Maataloustuotteiden kaupasta tehty Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimus, jäljempänä 'maataloussopimus', tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2002.
- (2) Maataloussopimuksen liitteessä 11 olevan 19 artiklan 1 kohdan nojalla maataloussopimuksella perustetun eläinlääkintäalan sekakomitean, jäljempänä 'eläinlääkintäalan sekakomitea', tehtävänä on tutkia kaikkia mainittuun liitteeseen ja sen täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä ja suorittaa liitteessä määrättyt tehtävät. Mainitun liitteen 19 artiklan 3 kohdassa valtuutetaan eläinlääkintäalan sekakomitea muuttamaan kyseisen liitteen lisäyksiä, erityisesti niiden muuttamiseksi ja saattamiseksi ajan tasalle.
- (3) Maataloussopimuksen liitteen 11 lisäyksiä 1, 2, 3, 4, 5, 6 ja 11 muutettiin ensimmäisen kerran eläinlääkintäalan sekakomitean päätöksellä N:o 2/2003 <sup>(2)</sup>.
- (4) Maataloussopimuksen liitteen 11 lisäyksiä 1, 2, 3, 5, 6 ja 10 muutettiin viimeksi eläinlääkintäalan sekakomitean päätöksellä N:o 1/2013 <sup>(3)</sup>.
- (5) Useita Euroopan unionin ja Sveitsin säädöksiä on muutettu sen jälkeen, kun maataloussopimuksen liitteen 11 lisäyksiä 1, 2, 3, 5, 6 ja 10 on viimeksi muutettu eläinlääkintäalan sekakomitean päätöksellä N:o 1/2013. Tehtyjen muutosten laajuuden vuoksi viittaukset lainsäädäntöön saatettiin ajan tasalle.
- (6) Sveitsin eläinlääkintävirasto on siirretty sisäasiainministeriön alaisuuteen 1 päivänä tammikuuta 2013 ja yhdistetty Sveitsin kansanterveysviraston elintarviketurvallisuusosaston kanssa uudeksi virastoksi 1 päivänä tammikuuta 2014. Uuden viraston nimenä on Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto. Yhdistämisen vuoksi useita oikeudellisia tekstejä on jouduttu muuttamaan.
- (7) Sveitsi on toimittanut eläinlääkintäalan sekakomitealle suunnitelmansa, jossa määritetään ne toimenpiteet, jotka se aikoo toteuttaa laitostensa hyväksymiseksi neuvoston direktiivin 2009/158/EY <sup>(4)</sup> 3 artiklan mukaisia tarkoituksia varten. Maataloussopimuksen määräysten nojalla eläinlääkintäalan sekakomitealla on toimivalta hyväksyä kyseinen suunnitelma.
- (8) Sveitsille on myönnetty 31 päivään joulukuuta 2014 mahdollisuus soveltaa trikiinitukkimusta koskevaa poikkeusta lihotukseen ja lihakauppoihin tarkoitettujen kotieläiminä pidettävien sikojen ruuhoihin ja lihaan pienteurastamoissa. Nämä ruhot ja liha ja niistä saatavat lihavalmisteen on varustettava erityisellä terveystarkkuudella, eivätkä ne voi olla

<sup>(1)</sup> EYVL L 114, 30.4.2002, s. 132.

<sup>(2)</sup> Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisellä maataloustuotteiden kaupaa koskevilla sopimuksella perustetun eläinlääkintäalan sekakomitean päätös N:o 2/2003, tehty 25 päivänä marraskuuta 2003, sopimuksen liitteessä 11 olevien lisäysten 1, 2, 3, 4, 5, 6 ja 11 muuttamisesta (2004/78/EY) (EUVL L 23, 28.1.2004, s. 27).

<sup>(3)</sup> Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisellä maataloustuotteiden kaupaa koskevilla sopimuksella perustetun eläinlääkintäalan sekakomitean päätös N:o 1/2013, tehty 22 päivänä helmikuuta 2013, sopimuksen liitteessä 11 olevien lisäysten 1, 2, 3, 5, 6 ja 10 muuttamisesta (2013/479/EU) (EUVL L 264, 5.10.2013, s. 1).

<sup>(4)</sup> Neuvoston direktiivi 2009/158/EY, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siipikarjan ja siitosmunien kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 74).

Euroopan unionin jäsenvaltioiden kanssa käytävän kaupan kohteena eläinperäisistä elintarvikkeista 23 päivänä marraskuuta 2005 annetun sisäasiainministeriön asetuksen (RS 817.022.108) 9 a §:n säännösten mukaisesti. Komission asetuksella (EU) N:o 216/2014 <sup>(1)</sup> muutetaan virallisia lihan trikiinitarkastuksia koskevia erityissääntöjä ja sallitaan tiettyjen säännösten soveltamisen lykkääminen. Jotta Sveitsin nykyisiä käytäntöjä voidaan mukauttaa asteittain, mahdollisuutta soveltaa trikiinitutkimusta koskevaa poikkeusta olisi jatkettava 31 päivään joulukuuta 2016.

(9) Jotta vältetään käytössä olevien ja hyvin toimivien käytäntöjen keskeytyminen ja varmistetaan oikeudellinen jatkuvuus, josta ei aiheutuisi ennakoitavia kielteisiä vaikutuksia, tätä päätöstä on aiheellista soveltaa taannehtivasti 1 päivästä tammikuuta 2015.

(10) Tämän päätöksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

(11) Maataloussopimuksen liitteen 11 lisäyksiä 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10 ja 11 olisi muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan maataloussopimuksen liitteen 11 lisäykset 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10 ja 11 tämän päätöksen liitteiden I–IX mukaisesti.

*2 artikla*

Sveitsin toimittama suunnitelma, joka koskee toimenpiteitä, jotka se aikoo toteuttaa laitostensa hyväksymiseksi direktiivin 2009/158/EY 3 artiklan mukaisesti, tunnustetaan mainitun direktiivin vaatimusten mukaiseksi.

*3 artikla*

Tämän kahtena kappaleena laaditun päätöksen allekirjoittavat molemmat puheenjohtajat tai muut henkilöt, jotka on valtuutettu toimimaan maataloussopimuksen osapuolten puolesta.

*4 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan taannehtivasti 1 päivästä tammikuuta 2015.

Tehty Bernissä

*Sveitsin valaliiton puolesta*

*Euroopan unionin puolesta*

<sup>(1)</sup> Komission asetus (EU) N:o 216/2014, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2014, virallisia lihan trikiinitarkastuksia koskevista erityissäännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 2075/2005 muuttamisesta (EUVL L 69, 8.3.2014, s. 85).

## LIITE I

Korvataan maataloussopimuksen liitteen 11 lisäys 1 seuraavasti:

## ”Lisäys 1

**Toimenpiteet sairauksien torjumiseksi ja ilmoittamiseksi**

I Suu- ja sorkkatauti

A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
<p>Neuvoston direktiivi 2003/85/EY, annettu 29 päivänä syyskuuta 2003, yhteisön toimenpiteistä suu- ja sorkkataudin torjumiseksi, direktiivin 85/511/ETY sekä päätösten 89/531/ETY ja 91/665/ETY kumoamisesta ja direktiivin 92/46/ETY muuttamisesta (EUVL L 306, 22.11.2003, s. 1).</p>	<p>1. Laki eläinkulkutaukeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40), ja erityisesti sen 1–10 b § (torjunnan tavoitteet, erittäin tarttuvien eläinkulkutautien torjumista koskevat toimenpiteet) ja 57 § (tekniset täytäntöönpanosäännökset, kansainvälinen yhteistyö);</p> <p>2. Asetus eläinkulkutaukeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 2 § (erittäin tarttavat eläinkulkutaudit), 49 § (eläimille patogeenisten mikro-organismien käsittely), 73 ja 74 § (puhdistus, desinfiointi, tuholistorjunta), 77–98 § (erittäin tarttuvia eläinkulkutaukeja koskevat yhteiset säännökset), 99–103 § (suu- ja sorkkataudin torjuntaa koskevat erityistoimenpiteet);</p> <p>3. Asetus sisäasiainministeriön organisaatiosta, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2000 (Org DFI; RS 172.212.1), ja erityisesti sen 12 § (vertailulaboratorio, suu- ja sorkkataudin rekisteröinti, valvonta ja rokotteiden käyttöön saattaminen).</p>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Komissio ja Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto ilmoittavat toisilleen aikomuksesta toteuttaa hätärokotuksia. Jos tilanne on erittäin kiireellinen, ilmoitetaan tehty päätös ja sen täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Joka tapauksessa eläinlääkintäalan sekakomitea aloittaa kuulemiset mahdollisimman nopeasti.
2. Sveitsillä on eläinkulkutaukeista annetun asetuksen 97 §:n mukaisesti hätäsuunnitelma, joka on julkaistu Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston internetsivustolla.
3. Yhteinen vertailulaboratorio suu- ja sorkkatautiviruksen tunnistamista varten on The Pirbright Institute, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Surrey, GU24 0NF, Yhdistynyt kuningaskunta. Sveitsi vastaa sille tästä nimeämisestä aiheutuvien toimien kuluista. Laboratorion tarkoituksesta ja tehtävistä säädetään direktiivin 2003/85/EY liitteessä XVI.

## II Klassinen sikarutto

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
Neuvoston direktiivi 2001/89/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2001, yhteisön toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi (EYVL L 316, 1.12.2001, s. 5).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40), ja erityisesti sen 1–10 b § (torjunnan tavoitteet, erittäin tarttuvien eläinkulkutautien torjumista koskevat toimenpiteet) ja 57 § (tekniset täytäntöönpanosäännökset, kansainvälinen yhteistyö);</li> <li>2. Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 2 § (erittäin tarttavat eläinkulkutaudit), 40–47 § (eläimistä saatavien sivutuotteiden hävittäminen), 49 § (eläimille patogeenisten mikro-organismien käsittely), 73 ja 74 § (puhdistus, desinfiointi ja tuholaistorjunta), 77–98 § (erittäin tarttuvia eläinkulkutauteja koskevat yhteiset säännökset), 116–121 § (sikaruton toteaminen teurasituksen yhteydessä, sikaruton torjuntaa koskevat erityistoimenpiteet);</li> <li>3. Asetus sisäasiainministeriön organisaatiosta, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2000 (Org DFI; RS 172.212.1), ja erityisesti sen 12 § (vertailulaboratorio);</li> <li>4. Asetus eläimistä saatavien sivutuotteiden hävittämisestä, annettu 25 päivänä toukokuuta 2011 (OESPA; RS 916.441.22).</li> </ol>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Komissio ja Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto ilmoittavat toisilleen aikomuksesta toteuttaa hätärokotuksia. Eläinlääkintäalan sekakomitea aloittaa kuulemiset mahdollisimman nopeasti.
2. Tarvittaessa ja eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 117 §:n 5 momentin mukaisesti Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto antaa tekniset täytäntöönpanosäännökset suoja- ja valvontavyöhykkeiltä peräisin olevan lihan leimaamisen ja käsittelyn osalta.
3. Eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 121 §:n mukaisesti Sveitsillä on direktiivin 2001/89/EY 15 ja 16 artiklan mukainen suunnitelma klassisen sikaruton hävittämisestä luonnonvaraisesta sikakannasta.
4. Sveitsillä on eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 97 §:n mukaisesti hätäsuunnitelma, joka on julkaistu Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston internetsivustolla.
5. Paikan päällä toteutettavat tarkastukset suoritetaan eläinlääkintäalan sekakomitean vastuulla, erityisesti direktiivin 2001/89/EY 21 artiklan ja eläinkulkutaudeista annetun lain 57 §:n mukaisesti.
6. Tarvittaessa Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto laatii eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 89 §:n 2 momentin mukaisesti tekniset täytäntöönpanosäännökset sikojen serologisen valvonnan osalta suoja- ja valvontavyöhykkeillä komission päätöksen 2002/106/EY (\*) liitteessä olevan IV luvun mukaisesti.
7. Yhteinen vertailulaboratorio klassista sikaruttoa varten on Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule Hannover, 15 Bünteweg 17, 30559 Hannover, Saksa. Sveitsi vastaa sille tästä nimeämisestä aiheutuvien toimien kuluista. Laboratorion tarkoituksesta ja tehtävistä säädetään direktiivin 2001/89/EY liitteessä IV.

(\*) Komission päätös 2002/106/EY, tehty 1 päivänä helmikuuta 2002, klassisen sikaruton toteamisessa käytettäviä diagnostisia menetelmiä, näytteenottomenetelmiä ja laboratoriotestien tulosten arviointikriteereitä koskevan taudinmäärityskäsikirjan hyväksymisestä (EYVL L 39, 9.2.2002, s. 71).

## III Afrikkalainen sikarutto

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
<p>Neuvoston direktiivi 2002/60/EY, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2002, erityissäännöksistä afrikkalaisen sikaruton torjumiseksi ja direktiivin 92/119/ETY muuttamisesta Teschenin taudin ja afrikkalaisen sikaruton osalta (EYVL L 192, 20.7.2002, s. 27).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40), ja erityisesti sen 1–10 b § (torjunnan tavoitteet, erittäin tarttuvien eläinkulkutautien torjumista koskevat toimenpiteet) ja 57 § (tekniset täytäntöönpanosäännökset, kansainvälinen yhteistyö);</li> <li>2. Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 2 § (erittäin tarttavat eläinkulkutaudit), 40–47 § (eläimistä saatavien sivutuotteiden hävittäminen), 49 § (eläimille patogeenisten mikro-organismien käsittely), 73 ja 74 § (puhdistus ja desinfointi), 77–98 § (erittäin tarttuvia eläinkulkutauteja koskevat yhteiset säännökset), 116–121 § (sikaruton toteaminen teurastuksen yhteydessä, sikaruton torjuntaa koskevat erityistoimenpiteet);</li> <li>3. Asetus sisäasiainministeriön organisaatiosta, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2000 (Org DFI; RS 172.212.1), ja erityisesti sen 12 § (vertailulaboratorio);</li> <li>4. Asetus eläimistä saatavien sivutuotteiden hävittämisestä, annettu 25 päivänä toukokuuta 2011 (OESPA; RS 916.441.22).</li> </ol>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Euroopan unionin vertailulaboratorio afrikkalaista sikaruttoa varten on Centro de Investigación en Sanidad Animal, 28130 Valdeolmos, Madrid, Espanja. Sveitsi vastaa sille tästä nimeämisestä aiheutuvien toimien kuluista. Laboratorion tarkoituksesta ja tehtävistä säädetään direktiivin 2002/60/EY liitteessä V.
2. Sveitsillä on eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 97 §:n mukaisesti hätäsuunnitelma, joka on julkaistu Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston internetsivustolla.
3. Eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 89 §:n 2 momentin mukaisesti Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto antaa tarvittaessa tekniset täytäntöönpanosäännökset afrikkalaisen sikaruton diagnoosimenetelmien osalta komission päätöksen 2003/422/EY (\*) säännösten mukaisesti.
4. Paikan päällä toteutettavat tarkastukset suoritetaan eläinlääkintäalan sekakomitean vastuulla, erityisesti direktiivin 2002/60/EY 20 artiklan ja eläinkulkutaudeista annetun lain 57 §:n mukaisesti.

(\*) Komission päätös 2003/422/EY, tehty 26 päivänä toukokuuta 2003, afrikkalaisen sikaruton taudinmäärityskäsikirjan hyväksymisestä (EUVL L 143, 11.6.2003, s. 35).

## IV Afrikkalainen hevosrutto

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
Neuvoston direktiivi 92/35/ETY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1992, afrikkalaisen hevosruton valvontasäännöistä ja torjuntatoimenpiteistä (EYVL L 157, 10.6.1992, s. 19).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40), ja erityisesti sen 1–10 b § (torjunnan tavoitteet, erittäin tarttuvien eläinkulkutautien torjumista koskevat toimenpiteet) ja 57 § (tekniset täytäntöönpanosäännökset, kansainvälinen yhteistyö);</li> <li>2. Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 2 § (erittäin tarttavat eläinkulkutaudit), 49 § (eläimille patogeenisten mikro-organismien käsittely), 73 ja 74 § (puhdistus, desinfiointi ja tuholaistorjunta), 77–98 § (erittäin tarttuvia eläinkulkutauteja koskevat yhteiset säännökset), 112–112 f § (afrikkalaisen hevosruton torjuntaa koskevat erityistoimenpiteet);</li> <li>3. Asetus sisäasiainministeriön organisaatiosta, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2000 (Org DFI; RS 172.212.1), ja erityisesti sen 12 § (vertailulaboratorio);</li> <li>4. Asetus eläimistä saatavien sivutuotteiden hävittämisestä, annettu 25 päivänä toukokuuta 2011 (OESPA; RS 916.441.22).</li> </ol>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Jos Sveitsissä todetaan poikkeuksellisen vakava eläinkulkutauti, eläinlääkintäalan sekakomitea kokoontuu tarkastelemaan tilannetta. Sveitsin toimivaltaiset viranomaiset sitoutuvat toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet tämän tarkastelun tulosten perusteella.
2. Yhteinen vertailulaboratorio afrikkalaisen hevosruton tunnistamista varten on Laboratorio de Sanidad y Producción Animal, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, 28110 Algete, Madrid, Espanja. Sveitsi vastaa sille tästä nimeämisestä aiheutuvien toimien kuluista. Laboratorion tarkoituksesta ja tehtävistä säädetään direktiivin 92/35/ETY liitteessä III.
3. Paikan päällä toteutettavat tarkastukset kuuluvat eläinlääkintäalan sekakomitealle, erityisesti direktiivin 92/35/ETY 16 artiklan ja eläinkulkutaudeista säädetyn lain 57 §:n perusteella.
4. Sveitsillä on eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 97 §:n mukaisesti hätäsuunnitelma, joka on julkaistu Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston internetsivustolla.



V Lintuinfluenssa  
A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
<p>Neuvoston direktiivi 2005/94/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2005, yhteisön toimenpiteistä lintuinfluenssan torjumiseksi ja direktiivin 92/40/ETY kumoamisesta (EUVL L 10, 14.1.2006, s. 16).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40), ja erityisesti sen 1–10 b § (torjunnan tavoitteet, erittäin tarttuvien eläinkulkutautien torjumista koskevat toimenpiteet) ja 57 § (tekniset täytäntöönpanosäännökset, kansainvälinen yhteistyö);</li> <li>2. Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 2 § (erittäin tarttavat eläinkulkutaudit), 49 § (eläimille patogeenisten mikro-organismien käsittely), 73 ja 74 § (puhdistus, desinfiointi ja tuholaistorjunta), 77–98 § (erittäin tarttuvia eläinkulkutauteja koskevat yhteiset säännökset), 122–122 f § (lintuinfluenssaa koskevat erityistoimenpiteet);</li> <li>3. Asetus sisäasiainministeriön organisaatiosta, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2000 (Org DFI; RS 172.212.1), ja erityisesti sen 12 § (vertailulaboratorio).</li> </ol>

B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Euroopan unionin vertailulaboratorio lintuinfluenssaa varten on Animal Health and Veterinary Laboratory Agency AHVLA Corporate Headquarters (Weybridge), Woodham Lane, New Haw, Addlestone, Surrey, KT15 3NB, Yhdistynyt kuningaskunta. Sveitsi vastaa sille tästä nimeämisestä aiheutuvien toimien kuluista. Laboratorion tarkoituksesta ja tehtävistä säädetään direktiivin 2005/94/EY liitteessä VII olevassa 2 kohdassa.
2. Sveitsillä on eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 97 §:n mukaisesti hätäsuunnitelma, joka on julkaistu Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston internetsivustolla.
3. Paikan päällä toteutettavat tarkastukset suoritetaan eläinlääkintäalan sekakomitean vastuulla, erityisesti direktiivin 2005/94/EY 60 artiklan ja eläinkulkutaudeista annetun lain 57 §:n mukaisesti.

## VI Newcastlel tauti

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
<p>Neuvoston direktiivi 92/66/ETY, annettu 14 päivänä heinäkuuta 1992, yhteisön toimenpiteistä Newcastlel taudin torjumiseksi (EYVL L 260, 5.9.1992, s. 1).</p>	<p>1. Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40), ja erityisesti sen 1–10 b § (torjunnan tavoitteet, erittäin tarttuvien eläinkulkutautien torjumista koskevat toimenpiteet) ja 57 § (tekniset täytäntöönpanosäännökset, kansainvälinen yhteistyö);</p> <p>2. Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995, (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 2 § (erittäin tarttavat eläinkulkutaudit), 40 ja 47 § (eläimistä saatavien sivutuotteiden hävittäminen) 49 § (eläimille patogeenisten mikro-organismien käsittely), 73 ja 74 § (puhdistus, desinfiointi ja tuholaistorjunta), 77–98 § (erittäin tarttuvia eläinkulkutauteja koskevat yhteiset säännökset), 123–125 § (Newcastlen tautia koskevat erityistoimenpiteet);</p> <p>3. Asetus sisäasiainministeriön organisaatiosta, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2000 (Org DFI; RS 172.212.1), ja erityisesti sen 12 § (vertailulaboratorio);</p> <p>4. Asetus eläimistä saatavien sivutuotteiden hävittämisestä, annettu 25 päivänä toukokuuta 2011 (OESPA; RS 916.441.22).</p>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Euroopan unionin vertailulaboratorio Newcastlel tautia varten on Animal Health and Veterinary Laboratory Agency AHVLA Corporate Headquarters (Weybridge), Woodham Lane, New Haw, Addlestone, Surrey, KT15 3NB, Yhdistynyt kuningaskunta. Sveitsi vastaa sille tästä nimeämisestä aiheutuvien toimien kuluista. Laboratorion tarkoituksesta ja tehtävistä säädetään direktiivin 92/66/ETY liitteessä V.
2. Sveitsillä on eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 97 §:n mukaisesti hätäsuunnitelma, joka on julkaistu Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston internetsivustolla.
3. Direktiivin 92/66/ETY 17 ja 19 artiklassa säädetyt ilmoitukset kuuluvat eläinlääkintäalan sekakomitealle.
4. Paikan päällä toteutettavat tarkastukset suoritetaan eläinlääkintäalan sekakomitean vastuulla, erityisesti direktiivin 92/66/ETY 22 artiklan ja eläinkulkutaudeista annetun lain 57 §:n mukaisesti.

## VII Kalojen ja nilviäisten taudit

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
Neuvoston direktiivi 2006/88/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 2006, vesiviljelyeläimiin ja niistä saataviin tuotteisiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista sekä vesieläinten tiettyjen tautien ehkäisemisestä ja torjunnasta (EUVL L 328, 24.11.2006, s. 14).	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="805 497 1407 645">1. Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40), ja erityisesti sen 1–10 § (eläinkulkutautien torjumista koskevat toimenpiteet) ja 57 § (tekniset täytäntöönpanosäännökset, kansainvälinen yhteistyö);</li> <li data-bbox="805 656 1407 920">2. Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 3–5 § (tarkoitettujen eläinkulkutautien), 21–23 § (vesiviljelylaitosten rekisteröinti, vesiviljelyvarojen valvonta ja muut velvollisuudet, terveystarkastus), 61 § (kalastusluvan haltijan ja kalastuksen valvonnan vastuuelinten velvoitteet), 62–76 § (yleiset torjuntatoimenpiteet), 277–290 § (kalatauteja koskevat yleis- ja erityistoimenpiteet, diagnostinen laboratorio).</li> </ol>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Eurooppalaisen tavallisen osterin kasvatusta ei nykyisin harjoiteta Sveitsissä. Jos bonamioosia tai martellioosia ilmenee, Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto sitoutuu toteuttamaan tarvittavat Euroopan unionin lainsäädännön mukaiset hätätoimenpiteet eläinkulkutaudeista annetun lain 57 §:n perusteella.
2. Kala- ja nilviäistautien torjumiseksi Sveitsi soveltaa eläinkulkutaudeista annettua asetusta, erityisesti sen 61 §:ää (kalastusluvan haltijan ja kalastuksen valvonnan vastuuelinten velvoitteet), 62–76 §:ää (yleiset torjuntatoimenpiteet), 277–290 §:ää (vesieläinten tauteja koskevat erityistoimenpiteet, diagnostinen laboratorio) ja 291 §:ää (valvottavat eläinkulkutaudit).
3. Euroopan unionin vertailulaboratorio äyriäisten tautien tunnistamista varten on Centre for Environment, Fisheries & Aquaculture Science (CEFAS), Weymouth Laboratory, United Kingdom. Euroopan unionin vertailulaboratorio kalatautien tunnistamista varten on National Veterinary Institute, Technical University of Denmark, Høngøvej 2, 8200 Århus, Danmark. Euroopan unionin vertailulaboratorio nilviäisten tautien tunnistamista varten on Laboratoire IFREMER, BP 133, 17390 La Tremblade, France. Sveitsi vastaa sille tästä nimeämisestä aiheutuvien toimien kuluista. Laboratorioiden tarkoituksesta ja tehtävistä säädetään direktiivin 2006/88/EY liitteessä VI olevassa I osassa.
4. Paikan päällä toteutettavat tarkastukset suoritetaan eläinlääkintäalan sekakomitean vastuulla, erityisesti direktiivin 2006/88/EY 58 artiklan ja eläinkulkutaudeista annetun lain 57 §:n mukaisesti.

## VIII Tarttuvat spongiformiset enkefalopatiat

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
<p>Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 999/2001, annettu 22 päivänä toukokuuta 2001, tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä (EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asetus eläinten suojelusta, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2008 (OPAn; RS 455.1), ja erityisesti sen 184 § (tainutusmenetelmät);</li> <li>2. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10);</li> <li>3. Laki elintarvikkeista ja päivittäistavaroista, annettu 9 päivänä lokakuuta 1992 (LDAL; RS 817.0), ja erityisesti sen 24 § (tarkastus ja näytteiden otto) ja 40 § (elintarvikkeiden valvonta);</li> <li>4. Sisäasiainministeriön asetus eläinperäisistä elintarvikkeista, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (RS 817.022.108), ja erityisesti sen 4 ja 7 § (ruhon osat, joiden käyttö on kielletty);</li> <li>5. Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 6 § (määritelmät ja lyhenteet), 34 § (elinkeinolupa), 61 § (ilmoitusvelvollisuus), 130 § (Sveitsin karjan valvonta), 175–181 § (tarttuvat spongiformiset enkefalopatiat), 297 § (valtakunnallinen täytöntöönpano), 301 § (kantoin eläinlääkärin tehtävät), 302 § (virkaeläinlääkäri) ja 312 § (diagnosilaboratoriot);</li> <li>6. Elinkeino-, koulutus- ja tutkimusministeriön (DEFR) asetus rehukirjasta, annettu 26 päivänä lokakuuta 2011 (OLALA; RS 916.307.1), ja erityisesti sen 21 § (toleranssi, näytteiden otto, analyysimenetelmät ja kuljetus), liitteen 1.2 kohta 15 (maaeläintuotteet), kohta 16 (kalat ja muut vesieläimet sekä niistä valmistetut tuotteet ja sivutuotteet) ja liite 4.1 (aineet, joiden liikkeeseen laske- mista ja käyttöä on rajoitettu tai ne on kielletty);</li> <li>7. Asetus eläimistä saatavien sivutuotteiden hävittämisestä, annettu 25 päivänä toukokuuta 2011 (OESPA; RS 916.441.22).</li> </ol>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Euroopan unionin vertailulaboratorio tarttuvia spongiformisia enkefalopatioita (TSE:t) varten on Animal Health and Veterinary Laboratory Agency AHVLA Corporate Headquarters (Weybridge), Woodham Lane, New Haw, Addlestone, Surrey, KT15 3NB, Yhdistynyt kuningaskunta. Sveitsi vastaa sille tästä nimeämisestä aiheutuvien toimien kuluista. Laboratorion tarkoituksesta ja tehtävistä säädetään asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä X olevassa B luvussa.
2. Sveitsillä on eläinkulkutaudeista annetun lain 57 §:n mukaisesti hätäsuunnitelma TSE:iden torjuntatoimenpiteitä varten.
3. Asetuksen (EY) N:o 999/2001 12 artiklan mukaisesti jokainen Euroopan unionin jäsenvaltioissa oleva eläin, jonka epäillään sairastuneen TSE:hen, asetetaan virallisesti karanteeniin siihen asti kun toimivaltaisen viranomaisen suorittaman kliinisen ja epidemiologisen tutkimuksen tulokset ovat tiedossa, tai se teurastetaan virallisessa valvonnassa tehtävää laboratoriotutkimusta varten.

Eläinkulutaudeista annetun asetuksen 179 *b* ja 180 *a* §:n mukaisesti Sveitsi kieltää sellaisten eläinten teurastuksen, joilla epäillään TSE:tä. Tartunnan saaneiksi epäillyt eläimet on teurastettava verta vuodattamatta ja poltettava, ja niiden aivot on tutkittava sveitsiläisessä TSE-vertailulaboratoriossa.

Eläinkulutaudeista annetun asetuksen 10 §:n mukaisesti Sveitsi on ottanut käyttöön nautojen tunnistamisessa yhteisen, selkeän ja pysyvän järjestelmän, jonka avulla voidaan löytää emoeläimet ja alkuperäkarja sekä todeta, että naudat eivät ole nautan spongiformiseen enkefalopatiaan (BSE) sairastuneiksi epäiltyjen naaraiden jälkeläisiä tai siihen sairastuneiksi todettuja.

Eläinkulutaudeista annetun asetuksen 179 *c* §:n mukaisesti Sveitsi lopettaa viimeistään tuotantovaiheen lopussa BSE-tartunnan saaneet eläimet sekä kaikki nautaeläimet, jotka ovat syntyneet vuotta ennen tartunnan saaneen eläimen syntymää sekä vuosi tartunnan saaneen eläimen syntymän jälkeen ja jotka kyseisenä aikana kuuluivat samaan laumaan, sekä kaikki tartunnan saaneiden naaraiden suorat jälkeläiset, jotka ovat syntyneet taudinmääritystä edeltäneinä kahtena vuonna.

4. Eläinkulutaudeista annetun asetuksen 180 *b* §:n mukaisesti Sveitsi lopettaa scrapie-tartunnan saaneet eläimet, niiden emät, tartunnan saaneiden emien suorat jälkeläiset sekä kaikki muut lauman lampaat ja vuohet seuraavia lukuun ottamatta:

— lampaat, joilla on vähintään yksi ARR-alleeli eikä yhtään VRQ-alleelia, ja

— alle kahden kuukauden ikäiset eläimet, jotka on tarkoitettu yksinomaan teurastettavaksi. Näiden eläinten pää ja vatsaontelon elimet hävitetään eläimistä saatavien sivutuotteiden hävittämisestä annetun asetuksen säännösten mukaisesti.

Kun kyseessä on vähälukuinen rotu, lauman hävittämisestä voidaan poikkeuksellisesti luopua. Tällöin lauma asetetaan virallisen eläinlääkärin valvontaan kahdeksi vuodeksi, jonka aikana lauman eläimet tutkitaan kliinisesti kahdesti vuodessa. Jos eläimiä toimitetaan tämän kauden aikana teurastettavaksi, niiden päät, mukaan lukien risat (tonsillat), analysoidaan Sveitsin TSE-vertailulaboratorioissa.

Näitä toimenpiteitä tarkistetaan eläinten terveyden seurannasta saatujen tulosten perusteella. Seurantakautta pidennetään, jos laumassa havaitaan uusi tautitapaus.

Jos lampaassa tai vuoheissa vahvistetaan BSE, Sveitsi sitoutuu toteuttamaan asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä VII säädetyt toimenpiteet.

5. Asetuksen (EY) N:o 999/2001 7 artiklan mukaisesti Euroopan unionin jäsenvaltiot kieltävät muunnettujen eläinproteiinien käytön elintarvikkeiden tuotantoa varten tarhattujen, lihotettujen tai kasvatettujen eläinten ruokinnassa. Euroopan unionin jäsenvaltioissa sovelletaan johdettujen eläinproteiinien täyttä käyttökieltoa märehäntäjien ruokinnassa.

Eläimistä saatavien sivutuotteiden hävittämisestä annetun asetuksen (OESPA) 27 §:n mukaisesti Sveitsi on kieltänyt kaiken eläinproteiinin käytön kasvatuseläinten ruokinnassa.

6. Asetuksen (EY) N:o 999/2001 6 artiklan ja sen liitteessä III olevan A luvun mukaisesti Euroopan unionin jäsenvaltiot ottavat käyttöön vuotuisen BSE-seurantaohjelman. Ohjelmaan sisältyy BSE-pikatesti kaikille yli 24 kuukauden ikäisille häätäteurastetuille, tilalla kuolleille tai ante mortem -tarkastuksessa sairiksi havaituille naudoille sekä kaikille yli 30 kuukauden ikäisille ihmisravinnoksi teurastetuille eläimille.

Sveitsissä käytettävät BSE-pikatestit on lueteltu asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä X olevassa C luvussa.

Eläinkulutaudeista annetun asetuksen 176 §:n mukaisesti Sveitsissä suoritetaan pakollinen BSE-pikatesti kaikille yli 48 kuukauden ikäisille naudoille, jotka lopetetaan muussa tarkoituksessa kuin teuraaksi, tuodaan teurastamoon sairaina tai kuolevat tapaturmaisesti.

7. Asetuksen (EY) N:o 999/2001 6 artiklan ja sen liitteessä III olevan A luvun mukaisesti Euroopan unionin jäsenvaltiot ottavat käyttöön vuotuisen scrapie-seurantaohjelman.

Eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 177 §:n mukaisesti Sveitsi on ottanut käyttöön yli 12 kuukauden ikäisten lampaiden ja vuohien TSE:iden seurantaohjelman. Häätäeurastetut, tilalla kuolleet tai ante mortem -tarkastuksessa sairaksi havaitut eläimet sekä ihmisravinnoksi teurastetut eläimet tarkastettiin kesäkuusta 2004 heinäkuuhun 2005 ulottuvalla kaudella. Koska kaikki näytteet osoittautuivat BSE-negatiivisiksi, jatkossa seuranta toteutetaan ottamalla näytteitä sairaksi epäillyistä eläimistä, häätäeurastetuista eläimistä ja tilalla kuolleista eläimistä.

Eläinlääkintäalan sekakomitea käsittelee uudelleen lampaiden ja vuohien TSE-seuranta koskevan lainsäädännön samankaltaisuuksien tunnistamista.

8. Asetuksen (EY) N:o 999/2001 6 artiklassa, liitteessä III olevassa B luvussa ja liitteessä IV olevassa 3.III kohdassa tarkoitettu tiedottaminen kuuluu eläinlääkintäalan sekakomitean tehtäviin.
9. Paikan päällä toteutettavat tarkastukset suoritetaan eläinlääkintäalan sekakomitean vastuulla, erityisesti asetuksen (EY) N:o 999/2001 21 artiklan ja eläinkulkutaudeista annetun lain 57 §:n mukaisesti.

#### C. LISÄTIEDOT

1. Tammikuun 1 päivästä 2003 alkaen ja eläimistä saatavien sivutuotteiden hävittämisestä aiheutuviin kustannuksiin myönnettävistä tuista 10 päivänä marraskuuta 2004 annetun asetuksen (RS 916.407) mukaisesti Sveitsi on ottanut käyttöön taloudellisen kannustimen niitä maatiloja varten, joilla naudat ovat syntyneet, ja niitä teurastamoja varten, joissa naudat teurastetaan, mikäli ne noudattavat voimassa olevissa säädöksissä eläinten siirroille säädettyjä ilmoitusmenettelyjä.
2. Asetuksen (EY) N:o 999/2001 8 artiklan ja sen liitteessä XI olevan 1 kohdan mukaisesti Euroopan unionin jäsenvaltiot keräävät ja tuhoavat erikseen määritellyn riskiaineksen.

Naudoista saatavan riskiaineksen luetteloon kuuluvat seuraavat: kallo lukuun ottamatta alaleukaa mutta aivot ja silmät mukaan luettuina sekä yli 12 kuukauden ikäisten nautaeläinten selkäydin, selkäranka lukuun ottamatta häntänikamia ja kaulanikamien, rintanikamien ja lannerangan nikamien oka- ja poikkihaarakeita ja ristiluun keskiharjaa (crista sacralis mediana) ja ristiluun ”siipiä” mutta mukaan lukien takajuuren hermosolmu ja yli 24 kuukauden ikäisten nautaeläinten selkäydin sekä kaikenikäisten nautaeläinten risat (tonsillat), suolisto pohjukaissuolesta peräsuoleen ja suolilieve.

Lampaista ja vuohista saatavan riskiaineksen luetteloon kuuluvat seuraavat: yli 12 kuukauden ikäisten tai sellaisten lampaiden ja vuohien, joiden ikenistä on puhjennut pysyvä etuhammas, kallo, aivot ja silmät mukaan luettuina, risat (tonsillat) ja selkäydin, sekä kaikenikäisten lampaiden ja vuohien perna ja sykkyräsuoli (ileum).

Eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 179 d §:n ja eläinperäisistä elintarvikkeista annetun asetuksen 4 §:n mukaisesti Sveitsi on ottanut käyttöön menettelyn erikseen määritellyn riskiaineksen poistamiseksi eläinten ja ihmisten ravintoketjusta. Naudoista saatavan erikseen määritellyn riskiaineksen luetteloon kuuluvat erityisesti yli 30 kuukauden ikäisten eläinten selkäranka sekä kaikenikäisten eläinten risat (tonsillat), suolisto pohjukaissuolesta peräsuoleen ja suolilieve.

Eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 180 c §:n ja eläinperäisistä elintarvikkeista annetun asetuksen 4 §:n mukaisesti Sveitsi on ottanut käyttöön menettelyn erikseen määritellyn riskiaineksen poistamiseksi eläinten ja ihmisten ravintoketjusta. Lampaista ja vuohista saatavan erikseen määritellyn riskiaineksen luetteloon kuuluvat erityisesti aivot, joita ei ole poistettu kallosta, selkäydin ja kovakalvo (Dura mater) sekä yli 12 kuukauden ikäisten eläinten tai eläinten, joiden ikenistä on puhjennut pysyvä etuhammas, risat (tonsillat) ja kaiken ikäisten eläinten perna ja sykkyräsuoli (ileum).

3. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1069/2009 (\*) ja komission asetuksessa (EU) N:o 142/2011 (\*\*) vahvistetaan terveys säännöt, jotka koskevat eläimistä saatavia sivutuotteita, joita ei ole tarkoitettu ihmisravinnoksi Euroopan unionin jäsenvaltioissa.

Eläimistä saatavien sivutuotteiden hävittämisestä annetun asetuksen 22 §:n mukaisesti Sveitsissä poltetaan luokkaan 1 kuuluvat eläimistä saatavat sivutuotteet, erikseen määritetyt riskiaineet ja tilalla kuolleet eläimet mukaan luettuina.

- (\*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1069/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden ja niistä johdettujen tuotteiden terveys säännöistä sekä asetuksen (EY) N:o 1774/2002 kumoamisesta (EUVL L 300, 14.11.2009, s. 1).
- (\*\*) Komission asetus (EU) N:o 142/2011, annettu 25 päivänä helmikuuta 2011, muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden ja niistä johdettujen tuotteiden terveys säännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1069/2009 täytäntöönpanosta sekä neuvoston direktiivin 97/78/EY täytäntöönpanosta tiettyjen näytteiden ja tuotteiden osalta, jotka vapautetaan kyseisen direktiivin mukaisista eläinlääkärintarkastuksista rajatarkastusasemilla (EUVL L 54, 26.2.2011, s. 1).

## IX Sinikielitauti (Bluetongue)

### A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

- (\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
Neuvoston direktiivi 2000/75/EY, annettu 20 päivänä marraskuuta 2000, lampaan bluetongue-taudin torjunta- ja hävittämistoimenpiteitä koskevista erityissäännöksistä (EUVL L 327, 22.12.2000, s. 74).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laki eläinkulkutaukeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40), ja erityisesti sen 1–10 § (torjunnan tavoitteet, erittäin tarttuvien eläinkulkutautien torjumista koskevat toimenpiteet) ja 57 § (tekniset täytäntöönpanosäännökset, kansainvälinen yhteistyö);</li> <li>2. Asetus eläinkulkutaukeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 2 § (erittäin tarttuvat eläinkulkutaudit), 73 ja 74 § (puhdistus, desinfiointi ja tuholaiсторjunta), 77–98 § (erittäin tarttuvia eläinkulkutaukeja koskevat yhteiset säännökset), 239 a–239 h § (bluetongue-taudin torjuntaa koskevat erityistoimenpiteet);</li> <li>3. Asetus sisäasiainministeriön organisaatiosta, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2000 (Org DFI; RS 172.212.1), ja erityisesti sen 12 § (vertailulaboratorio).</li> </ol>

### B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Euroopan unionin vertailulaboratorio bluetongue-tautia varten on The Pirbright Institute, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Surrey, GU24 0NF, Yhdistynyt kuningaskunta. Sveitsi vastaa sille tästä nimeämisestä aiheutuvien toimien kuluista. Laboratorion tarkoituksesta ja tehtävistä säädetään direktiivin 2000/75/EY liitteessä II olevassa B luvussa.
2. Sveitsillä on eläinkulkutaukeista annetun asetuksen 97 §:n mukaisesti hätäsuunnitelma, joka on julkaistu Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston internetsivustolla.
3. Paikan päällä toteutettavat tarkastukset suoritetaan eläinlääkintäalan sekakomitean vastuulla, erityisesti direktiivin 2000/75/EY 17 artiklan ja eläinkulkutaukeista annetun lain 57 §:n mukaisesti.

## X Zoonosit

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
<p>1. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2160/2003, annettu 17 päivänä marraskuuta 2003, salmonellan ja muiden tiettyjen elintarvikkeiden kautta tarttuvien tiettyjen zoonoosien aiheuttajien valvonnasta (EUVL L 325, 12.12.2003, s. 1).</p> <p>2. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/99/EY, annettu 17 päivänä marraskuuta 2003, tiettyjen zoonoosien ja niiden aiheuttajien seurannasta, neuvoston päätöksen 90/424/ETY muuttamisesta ja neuvoston direktiivin 92/117/ETY kumoamisesta (EUVL L 325, 12.12.2003, s. 31).</p>	<p>1. Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40);</p> <p>2. Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 291 a–291 e § (zoonooseja koskevat erityissäännökset);</p> <p>3. Liittovaltion laki elintarvikkeista ja päivittäistavaroista, annettu 9 päivänä lokakuuta 1992 (LDAI; RS 817.0);</p> <p>4. Asetus elintarvikkeista ja päivittäistavaroista, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (ODAlOUS; RS 817.02);</p> <p>5. Sisäasiainministeriön asetus hygieniasta, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (OHyg; RS 817.024.1);</p> <p>6. Liittovaltion laki ihmisten tartuntatautiin torjunnasta, annettu 18 päivänä joulukuuta 1970 (tartuntatautilaki; RS 818.101);</p> <p>7. Asetus ihmisten tartuntatautiin ilmoittamisesta, annettu 13 päivänä tammikuuta 1999 (ilmoittamista koskeva asetus; RS 818.141.1).</p>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Euroopan unionin vertailulaboratoriot ovat seuraavat:

— EU:n vertailulaboratorio zoonoosien (salmonella) määrittämistä ja testausta varten:

Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne (RIVM)  
3720 BA Bilthoven  
Alankomaat

— EU:n vertailulaboratorio merellisten biotoksiinien valvontaa varten:

Agencia Española de Seguridad Alimentaria (AES):  
36200 Vigo  
Espanja

— EU:n vertailulaboratorio simpukoiden bakteeri- ja virussaastumisen valvontaa varten:

The laboratory of the Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science (CEFAS), Weymouth  
Dorset DT4 8UB  
Yhdistynyt kuningaskunta



- EU:n vertailulaboratorio *Listeria monocytogenes* -bakteeria varten:

AFSSA – Laboratoire d'études et de recherches sur la qualité des aliments et sur les procédés agroalimentaires (LERQAP)

94700 Maisons-Alfort

Ranska

- EU:n vertailulaboratorio koagulaasipositiivisia stafylokokkeja, mukaan lukien *Staphylococcus aureus*, varten:

AFSSA – Laboratoire d'études et de recherches sur la qualité des aliments et sur les procédés agroalimentaires (LERQAP)

94700 Maisons-Alfort

Ranska

- EU:n vertailulaboratorio *Escherichia coli* -bakteeria, mukaan lukien verosytotoksininen *E. coli* (VTEC), varten:

Istituto Superiore di Sanità (ISS)

00161 Roma

Italia

- EU:n vertailulaboratorio kampylobakteeria varten:

Statens Veterinärmedicinska Anstalt (SVA)

751 89 Uppsala

Ruotsi

- EU:n vertailulaboratorio loisia varten (erityisesti *Trichinella*, *Echinococcus* ja *Anisakis*):

Istituto Superiore di Sanità (ISS)

00161 Roma

Italia

- EU:n vertailulaboratorio mikrobilääkeresistenssiä varten:

Danmarks Fødevareforskning (DFVF)

1790 Copenhagen V

Tanska

2. Sveitsi vastaa sille tästä nimeämisestä aiheutuvien toimien kuluista. Näiden laboratorioiden toiminnasta ja tehtävistä säädetään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 882/2004 (\*).

3. Sveitsi toimittaa komissiolle joka vuoden toukokuun loppuun mennessä raportin zoonoosien suuntauksista ja lähteistä, zoonoosien aiheuttajista sekä mikrobilääkeresistenssistä, mukaan luettuina tiedot, jotka on kerätty direktiivin 2003/99/EY 4, 7 ja 8 artiklan mukaisesti edeltävän vuoden aikana. Raporttiin sisältyvät myös asetuksen (EY) N:o 2160/2003 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut tiedot. Komissio toimittaa raportin Euroopan elintarvike-turvallisuusviranomaiselle niin, että voidaan julkaista tiivistelmäraportti zoonoosien suuntauksista ja lähteistä, zoonoosien aiheuttajista sekä mikrobilääkeresistenssistä Euroopan unionissa.

(\*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 882/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, rehu- ja elintarvikelain säädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritettua virallisesta valvonnasta (EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1).

## XI Muut taudit

### A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
<p>Neuvoston direktiivi 92/119/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, yhteisön yleisistä toimenpiteistä tiettyjen eläintautien torjumiseksi sekä swine vesicular -tautiin liittyvistä erityistoimenpiteistä (EYVL L 62, 15.3.1993, s. 69).</p>	<p>1. Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40), ja erityisesti sen 1–10 § (torjunnan tavoitteet, erittäin tarttuvien eläinkulkutautien torjumista koskevat toimenpiteet) ja 57 § (tekniset täytäntöönpanosäännökset, kansainvälinen yhteistyö);</p> <p>2. Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 2 § (erittäin tarttavat eläinkulkutaudit), 49 § (eläimille patogeenisten mikro-organismien käsittely), 73 ja 74 § (puhdistus, desinfiointi ja tuholaistorjunta), 77–98 § (erittäin tarttuvia eläinkulkutauteja koskevat yhteiset säännökset), 104–105 § (swine vesicular -taudin torjuntaa koskevat erityistoimenpiteet);</p> <p>3. Asetus sisäasiainministeriön organisaatiosta, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2000 (Org DFI; RS 172.212.1), ja erityisesti sen 12 § (vertailulaboratorio).</p>

### B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

- Direktiivin 92/119/ETY 6 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa ilmoittaminen tapahtuu eläinlääkintäalan sekakomiteassa.
- Yhteinen vertailulaboratorio swine vesicular -tautia varten on The Pirbright Institute, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Surrey, GU24 0NF, Yhdistynyt kuningaskunta. Sveitsi vastaa sille tästä nimeämisestä aiheutuvien toimien kuluista. Laboratorion tarkoituksesta ja tehtävistä säädetään direktiivin 92/119/ETY liitteessä III.
- Eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 97 §:n soveltamiseksi Sveitsillä on hätäsuunnitelma. Tämä hätäsuunnitelma on Sveitsin elintarvike-turvallisuus- ja eläinlääkintäviraston antaman teknisen toimintaohjeen nro 95/65 mukainen.
- Paikan päällä toteutettavat tarkastukset kuuluvat eläinlääkintäalan sekakomitealle, erityisesti direktiivin 92/119/ETY 22 artiklan ja eläinkulkutaudeista säädetyn lain 57 §:n perusteella.

## XII Taudeista ilmoittaminen

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
Neuvoston direktiivi 82/894/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1982, eläintaudeista ilmoittamisesta yhteisössä (EYVL L 378, 31.12.1982, s. 58).	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="798 486 1417 622">1. Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40), ja erityisesti sen 11 § (huolellisuusvelvollisuus ja ilmoitusvelvollisuus) ja 57 § (tekniset täytäntöönpanosäännökset, kansainvälinen yhteistyö);</li> <li data-bbox="798 624 1417 786">2. Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 2–5 § (tarkoitettut taudit), 59–65 ja 291 § (ilmoitusvelvollisuus, ilmoittaminen) ja 292–299 § (seuranta, täytäntöönpano, hallinnollinen tuki).</li> </ol>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

Komissio liittää yhteistyössä Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston kanssa Sveitsin direktiivissä 82/894/ETY säädettyyn eläintautien ilmoitusjärjestelmään.”

## LIITE II

Korvataan maataloussopimuksen liitteen 11 lisäys 2 seuraavasti:

"Lisäys 2

**Eläinten terveys: Kauppa ja markkinoille saattaminen**

I. Nauta- ja sikaeläimet

A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
Neuvoston direktiivi 64/432/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1964, eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa (EYVL 121, 29.7.1964, s. 1977).	<p>1. Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 27–31 § (markkinat, näyttelyt), 34–37 b § (kauppa), 73 ja 74 § (puhdistus, desinfiointi ja tuholaistorjunta), 116–121 § (klassinen ja afrikkalainen sikarutto), 135–141 § (Aujeszkyyn tauti), 150–157 § (naudan luomistauti), 158–165 § (tuberkuloosi), 166–169 § (naudan tarttuva leukoosi), 170–174 § (IBR/IPV), 175–181 § (spongiformiset enkefalopatiat), 186–189 § (naudan genitaali-infektiot), 207–211 § (sian luomistauti), 301 § (kasvatussyksiköiden, keinosiemennysasemien ja siemennesteen varastointiasemien, alkionsiirtoyksiköiden ja markkinoiden sekä muiden vastaavien laitosten ja tapahtumien hyväksyminen);</p> <p>2. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10).</p>

B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Kantonin eläinlääkäri hyväksyy eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 301 §:n 1 momentin i kohdan mukaisesti kasvatusyksiköt, markkinat sekä muut vastaavat laitokset ja tapahtumat, sellaisina kuin ne määritellään direktiivin 64/432/ETY 2 artiklassa. Tämän liitteen soveltamiseksi Sveitsi laatii direktiivin 64/432/ETY 11, 12 ja 13 artiklan mukaisesti luettelon hyväksytyistä keräyskeskuksista, kuljetusyrityksistä ja kauppiaista.
2. Direktiivin 64/432/ETY 11 artiklan 3 kohdassa säädetyt tiedot toimitetaan eläinlääkintäalan sekakomitealle.
3. Tämän liitteen soveltamiseksi tunnustetaan, että Sveitsi täyttää direktiivin 64/432/ETY liitteessä A olevan II osan 7 kohdassa säädetyt edellytykset naudan luomistaudin osalta. Nautakarjan virallisen luomistaudista vapaan asemansa säilyttämiseksi Sveitsi sitoutuu täyttämään seuraavat edellytykset:
  - a) Kaikista nautaeläimistä, joilla epäillään luomistautitartuntaa, ilmoitetaan toimivaltaisille viranomaisille, ja eläimille tehdään viralliset luomistautitutkimukset, vähintään kaksi serologista komplementinsitoutumistestiä mukaan luetuina, sekä luomistapauksessa asianmukaisten mikrobiologisten näytteiden tutkimus.
  - b) Epäilyn keston ajan, joka jatkuu siihen asti kunnes a alakohdassa määrätyt testit osoittautuvat negatiiviksi, karjaa, johon naudansukuinen epäilty eläin (tai eläimet) kuuluu, ei pidetä luomistaudista virallisesti vapaana.

Positiivista karjaa koskevat yksityiskohtaiset tiedot ja epidemiologinen kertomus toimitetaan eläinlääkintöalan sekakomitealle. Jos Sveitsi ei enää täytä jotain direktiivin 64/432/ETY liitteessä A olevan II osan 7 kohdassa säädettyä edellytystä, Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto ilmoittaa siitä välittömästi komissiolle. Eläinlääkintöalan sekakomitea tarkastelee tilannetta tämän kohdan tarkistamiseksi.

4. Tämän liitteen soveltamiseksi tunnustetaan, että Sveitsi täyttää direktiivin 64/432/ETY liitteessä A olevan I osan 4 kohdassa säädetty edellytykset naudan tuberkuloosin osalta. Nautakarjan virallisen naudan tuberkuloosista vapaan aseman säilyttämiseksi Sveitsi sitoutuu täyttämään seuraavat edellytykset:
- a) Tunnistamisjärjestelmä, jolla voidaan määritellä jokaisen nautaeläimen alkuperäkarja, otetaan käyttöön.
  - b) Virkaeläinlääkäri tekee kaikille teurastetuille eläimille post mortem -tarkastuksen.
  - c) Elävän, kuolleen tai teurastetun eläimen tuberkuloosiepäilystä tehdään ilmoitus toimivaltaisille viranomaisille.
  - d) Toimivaltaiset viranomaiset toteuttavat kaikissa tapauksissa tarvittavat tutkimukset epäilyn todentamiseksi tai kumoamiseksi, alkuperäkarjaan ja kauttakulkukarjaan liittyvät tutkimukset mukaan luettuina. Jos ruumiinavauksen tai teurastuksen yhteydessä havaitaan tuberkuloosiin viittaavia vaurioita, toimivaltaiset viranomaiset antavat nämä vaurioituneet osat laboratorion tutkittaviksi.
  - e) Alkuperäkarjan ja kauttakulkukarjan virallisesti tuberkuloosista vapaa asema peruutetaan tilapäisesti, ja sitä jatketaan kunnes kliinisten tutkimusten tai laboratoriotutkimusten tai tuberkuliinikokeiden perusteella on kumottu epäily naudan tuberkuloosin esiintymisestä.
  - f) Jos tuberkuliinikokeet, kliiniset tutkimukset tai laboratoriotutkimukset vahvistavat tuberkuloosiepäilyn, alkuperäkarjan ja kauttakulkukarjan virallisesti tuberkuloosista vapaa asema peruutetaan.
  - g) Virallisesti tuberkuloosista vapaata asemaa ei palauteta ennen kuin kaikki tartunnan saaneet eläimet on poistettu karjasta, tilat ja laitteet on desinfioitu ja kaikilta jäljellä olevilta yli kuuden viikon ikäisiltä eläimiltä otetut vähintään kahdet viralliset, direktiivin 64/432/ETY liitteen B mukaisesti tehdyt nahansisäiset tuberkuliinikokeet ovat olleet negatiiviset siten, että ensimmäinen kokeista on tehty vähintään kuusi kuukautta sen jälkeen kun tartunnan saanut eläin on poistettu karjasta ja toinen vähintään kuusi kuukautta ensimmäisen jälkeen.

Tartunnan saanutta karjaa koskevat yksityiskohtaiset tiedot ja epidemiologinen kertomus toimitetaan eläinlääkintöalan sekakomitealle. Jos Sveitsi ei täytä enää jotain direktiivin 64/432/ETY liitteessä A olevan II osan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyä edellytystä, Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto ilmoittaa siitä välittömästi komissiolle. Eläinlääkintöalan sekakomitea tarkastelee tilannetta tämän kohdan tarkistamiseksi.

5. Tämän liitteen soveltamiseksi tunnustetaan, että Sveitsi täyttää direktiivin 64/432/ETY liitteessä D olevan I luvun F osassa säädetty edellytykset naudan tarttuvan leukoosin osalta. Nautakarjan virallisesti naudan tarttuvasta leukoosista vapaan asemansa säilyttämiseksi Sveitsi sitoutuu täyttämään seuraavat edellytykset:
- a) Sveitsin karjaa valvotaan pistokokein. Näytteiden määrä määritellään siten, että 99 prosentin varmuudella voidaan varmistaa alle 0,2 prosentilla karjasta olevan naudan tarttuva leukoosi.
  - b) Virkaeläinlääkäri tekee kaikille teurastetuille eläimille post mortem -tarkastuksen.
  - c) Kliinisen tutkimuksen, ruumiinavauksen tai lihanvalvonnan yhteydessä saadusta tautiepäilystä on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille.
  - d) Jos naudan tarttuvaa leukoosia epäillään tai se todetaan, kyseisen karjan virallisesti taudista vapaa asema peruutetaan tilapäisesti kunnes kiello kumotaan.

- e) Taudista vapaa asema voidaan palauttaa, kun tartunnan saaneiden eläinten ja tarvittaessa niiden vasikoiden hävittämisen jälkeen kahden vähintään 90 päivän välein tehdyn serologisen tutkimuksen tulos on ollut negatiivinen.

Jos naudan tarttuvaa leukoosia todetaan 0,2 prosentilla karjasta, Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto ilmoittaa siitä välittömästi komissiolle. Eläinlääkintäalan sekakomitea tarkastelee tilannetta tämän kohdan tarkistamiseksi.

6. Tämän liitteen soveltamiseksi tunnustetaan, että Sveitsi on virallisesti vapaa naudan tarttuvasta rinotrakeiitista. Tämän tautivapaan aseman säilyttämiseksi Sveitsi sitoutuu täyttämään seuraavat edellytykset:

- a) Sveitsin karjaa valvotaan pistokokein. Näytteiden määrä määritellään siten, että 99 prosentin varmuudella voidaan varmistaa alle 0,2 prosentilla karjasta olevan naudan tarttuva rinotrakeiitti.

- b) Yli 24 kuukauden ikäisille jalostussonneille tehdään vuosittain serologinen tutkimus.

- c) Jokaisesta epäilystä tartunnasta on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille, ja epäilyille eläimille on tehtävä viralliset tutkimukset naudan tarttuvan rinotrakeiitin toteamiseksi, virologiset tai serologiset tutkimukset mukaan luettuina.

- d) Jos naudan tarttuvaa rinotrakeiittia epäillään tai se todetaan, kyseisen karjan virallisesti taudista vapaa asema peruutetaan tilapäisesti kunnes kielto kumotaan.

- e) Taudista vapaa asema voidaan palauttaa, kun vähintään 30 päivän kuluttua tartunnan saaneiden eläinten hävittämisen jälkeen tehdyn serologisen tutkimuksen tulos on negatiivinen.

Sveitsin tautivapaan aseman tunnustamiseksi sovelletaan komission päätöksen 2004/558/EY (\*) säännöksiä soveltuvin osin.

Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto ilmoittaa välittömästi komissiolle kaikista tautivapaan aseman edellytysten muutoksista. Eläinlääkintäalan sekakomitea tarkastelee tilannetta tämän kohdan tarkistamiseksi.

7. Tämän liitteen soveltamiseksi tunnustetaan, että Sveitsi on virallisesti vapaa Aujeszkyyn taudista. Tämän tautivapaan aseman säilyttämiseksi Sveitsi sitoutuu täyttämään seuraavat edellytykset:

- a) Sveitsin karjaa valvotaan pistokokein. Näytteiden määrä määritellään siten, että 99 prosentin varmuudella voidaan varmistaa alle 0,2 prosentilla karjasta olevan Aujeszkyyn tauti.

- b) Jokaisesta epäilystä tartunnasta on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille, ja epäilyille eläimille on tehtävä viralliset tutkimukset Aujeszkyyn taudin toteamiseksi, virologiset tai serologiset tutkimukset mukaan luettuina.

- c) Jos Aujeszkyyn tautia epäillään tai se todetaan, kyseisen karjan virallinen taudista vapaa asema peruutetaan tilapäisesti kunnes kielto kumotaan.

- d) Taudista vapaa asema voidaan palauttaa, kun tartunnan saaneiden eläinten hävittämisen jälkeen kaikille siitoseläimille ja edustavalle määrälle lihotuseläimiä vähintään 21 päivän välein tehtyjen kahden serologisen tutkimuksen tulos on negatiivinen.

Sveitsin tautivapaan aseman tunnustamiseksi sovelletaan komission päätöksen 2008/185/EY (\*\*) säännöksiä soveltuvin osin.

Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto ilmoittaa välittömästi komissiolle kaikista tautivapaan aseman edellytysten muutoksista. Eläinlääkintäalan sekakomitea tarkastelee tilannetta tämän kohdan tarkistamiseksi.

8. Sikojen tarttuvan suolistotulehduksen (TGE) sekä sikojen lisääntymishäiriö- ja keuhkotulehdusoireyhtymän (PRRS) osalta eläinlääkintäalan sekakomitea tarkastelee mahdollisimman nopeasti kysymystä mahdollisista lisätakeista. Komissio ilmoittaa Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirastolle tähän aiheeseen liittyvästä kehityksestä.
9. Direktiivin 64/432/ETY liitteessä B olevassa 4 kohdassa tarkoitettua tuberkuliinien virallisesta testaamisesta vastaa Sveitsissä Zürichin yliopiston Institut de bactériologie vétérinaire -laitos.
10. Direktiivin 64/432/ETY liitteessä C olevassa 4 kohdassa tarkoitettua (luomistaudin) vasta-aineiden virallisesta testaamisesta vastaa Sveitsissä Centre pour les zoonoses, les maladies bactériennes chez l'animal et la résistance aux antibiotiques -tutkimuskeskus (ZOBA).
11. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevien nautaeläinten ja sikojen mukana on oltava direktiivin 64/432/ETY liitteessä F olevien mallien mukaiset terveystodistukset. Sovelletaan seuraavia mukautuksia:
  - mallin 1 mukaisen todistuksen C jaksoa mukautetaan seuraavasti:
    - täydennetään 4 kohdassa lisätakuisiin liittyviä luetelmakohtia seuraavasti:
      - 'Tauti: naudän tarttuva rinotrakeiitti (IBR);
      - komission päätöksen 2004/558/EY mukaisesti; päätöstä sovelletaan tarvittavin muutoksin;'
  - mallin 2 mukaisen todistuksen C jaksoa mukautetaan seuraavasti:
    - täydennetään 4 kohdassa lisätakuisiin liittyviä luetelmakohtia seuraavasti:
      - 'Tauti: Aujeszkyyn tauti
      - komission päätöksen 2008/185/EY mukaisesti; päätöstä sovelletaan tarvittavin muutoksin;'
12. Tämän liitteen soveltamiseksi Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevat nautaeläimet on varustettava lisäterveystodistuksin, joissa on oltava seuraavat terveystodistukset:
  - Nautaeläimet:
    - on tunnistettu pysyvällä tunnistusjärjestelmällä, joka mahdollistaa niiden emon ja alkuperäkarjan jäljittämisen ja sen toteamisen, että ne eivät ole sellaisten naaraspuolisten nautojen suorina jälkeläisiä, joilla epäillään olevan tai joilla on todettu naudän spongiforminen enkefalopatia ja jotka ovat syntyneet taudinmääritystä edeltäneiden kahden vuoden aikana;
    - eivät ole peräisin karjasta, jossa parhaillaan tutkitaan naudän spongiformiseksi enkefalopatiaksi epäiltyä tapusta;
    - ovat syntyneet 1 päivän kesäkuuta 2001 jälkeen.

(\*) Komission päätös 2004/558/EY, tehty 15 päivänä heinäkuuta 2004, neuvoston direktiivin 64/432/ETY täytäntöönpanosta yhteisön sisäisessä nautaeläinten kaupassa naudän tarttuvaan rinotrakeiittiin liittyvien lisätakeiden osalta ja tiettyjen jäsenvaltioiden esittämien hävittämisohjelmien hyväksymisen osalta (EUVL L 249, 23.7.2004, s. 20).

(\*\*) Komission päätös 2008/185/EY, tehty 21 päivänä helmikuuta 2008, Aujeszkyyn tautia koskevista lisätakeista yhteisön sisäisessä sikojen kaupassa ja tähän tautiin liittyvien tietojen antamista koskevista vaatimuksista (EUVL L 59, 4.3.2008, s. 19).

## II Lampaat ja vuohet

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
Neuvoston direktiivi 91/68/ETY, annettu 28 päivänä tammikuuta 1991, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä lampaiden ja vuohien kaupassa (EYVL L 46, 19.2.1991, s. 19).	<p>1. Asetus eläinkultuureista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995, (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 27–31 § (markkinat, näyttelyt), 34–37 b § (kauppa), 73 ja 74 § (puhdistus, desinfiointi ja tuholaistorjunta), 142–149 § (raivotauti), 158–165 § (tuberkuloosi), 180–180 c § (scrapie), 190–195 § (lampaiden ja vuohien luomistauti), 196–199 § (tarttuva agalaktia), 217–221 § (vuohen artriittienkefaliitti), 233–236 § (pässin luomistauti), 301 § (kasvatusyksiköiden, keinosiemennysasemien ja siemennesteen varastointiasemien, alkionsiirtoyksiköiden ja markkinoiden sekä muiden vastaavien laitosten ja tapahtumien hyväksyminen);</p> <p>2. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10).</p>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Paikan päällä toteutettavat tarkastukset suoritetaan eläinlääkintäalan sekakomitean vastuulla, erityisesti direktiivin 91/68/EY 11 artiklan ja eläinkultuureista annetun lain 57 §:n mukaisesti.

Lampaiden ja vuohien luomistaudin esiintyessä tai sen leviämisen yhteydessä Sveitsi ilmoittaa eläinlääkintäalan sekakomitealle tarvittavien toimenpiteiden vahvistamisesta tilanteesta tapahtuvan kehityksen mukaan.

2. Tämän liitteen soveltamiseksi tunnustetaan, että Sveitsi on virallisesti vapaa lampaan ja vuohen luomistaudista. Tämän tautivapaan aseman säilyttämiseksi Sveitsi sitoutuu toteuttamaan direktiivin 91/68/ETY liitteessä A olevan 1 luvun II kohdan 2 alakohdassa säädetyt toimenpiteet.

3. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välillä kaupan kohteena olevien lampaiden ja vuohien mukana on oltava direktiivin 91/68/ETY liitteessä E olevien mallien mukaiset terveystodistukset.



## III Hevoseläimet

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
Neuvoston direktiivi 2009/156/EY, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista elävien hevoseläinten liikkuvuuden ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta (EUVL L 192, 23.7.2010, s. 1).	<p>1. Asetus eläinkulutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 112–112 f § (hevosrutto), 204–206 § (astumatauti, enkefalomyeliitti, tarttuva anemia, räkätauti), 240–244 § (hevosen tarttuva kohtutulehdus);</p> <p>2. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10).</p>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Direktiivin 2009/156/EY 3 artiklan soveltamiseksi tiedot on ilmoitettava eläinlääkintäalan sekakomitealle.
2. Direktiivin 2009/156/EY 6 artiklan soveltamiseksi tiedot on ilmoitettava eläinlääkintäalan sekakomitealle.
3. Paikan päällä toteutettavat tarkastukset suoritetaan eläinlääkintäalan sekakomitean vastuulla, erityisesti direktiivin 2009/156/EY 10 artiklan ja eläinkulutaudeista annetun lain 57 §:n mukaisesti.
4. Direktiivin 2009/156/EY liitteiden II ja III säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin Sveitsiin.

## IV Siipikarja ja siitosmunat

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
Neuvoston direktiivi 2009/158/EY, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siipikarjan ja siitosmunien kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 74).	<p>1. Asetus eläinkulku-asteista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 25 § (kuljetus), 122–125 § (linturutto ja Newcastle'n tauti), 255–261 § (Salmonella spp.), 262–265 § (lintujen tarttuva laryngotrakeiitti);</p> <p>2. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10).</p>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

- Direktiivin 2009/158/EY 3 artiklan soveltamiseksi tunnustetaan, että Sveitsillä on suunnitelma, jossa määritellään toimenpiteet, jotka se aikoo toteuttaa laitostensa hyväksymiseksi.
- Direktiivin 2009/158/EY 4 artiklan soveltamiseksi kansallinen vertailulaboratorio Sveitsin osalta on Bernin yliopiston Institut de bactériologie vétérinaire.
- Direktiivin 2009/158/EY 8 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdan mukaisia pitämistä koskevia edellytyksiä sovelletaan Sveitsiin tarvittavin muutoksin.
- Sveitsin viranomaiset sitoutuvat siihen, että lähetettäessä siitosmunia Euroopan unioniin noudatetaan merkitsemisääntöjä, joista säädetään komission asetuksessa (EY) N:o 617/2008 (\*).
- Direktiivin 2009/158/EY 10 artiklan a alakohdan mukaisia pitämistä koskevia edellytyksiä sovelletaan Sveitsiin tarvittavin muutoksin.
- Direktiivin 2009/158/EY 11 artiklan a alakohdan mukaisia pitämistä koskevia edellytyksiä sovelletaan Sveitsiin tarvittavin muutoksin.
- Direktiivin 2009/158/EY 14 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisia pitämistä koskevia edellytyksiä sovelletaan Sveitsiin tarvittavin muutoksin.
- Tämän liitteen soveltamiseksi tunnustetaan, että Sveitsi täyttää direktiivin 2009/158/EY 15 artiklan 2 kohdan edellytykset Newcastle'n taudin osalta ja että sillä on siten 'ei anneta rokotuksia Newcastle'n tautia vastaan' -asema. Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto ilmoittaa välittömästi komissiolle kaikista tautivapaan aseman edellytysten muutoksista. Eläinlääkintäalan sekakomitea tarkastelee tilannetta tämän kohdan tarkistamiseksi.
- Direktiivin 2009/158/EY 18 artiklan viittauksia Euroopan unionin jäsenvaltion nimeen sovelletaan Sveitsiin tarvittavin muutoksin.
- Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välillä kaupan kohteena olevien siipikarjan ja siitosmunien mukana on oltava direktiivin 2009/158/EY liitteessä IV olevien mallien mukaiset terveystodistukset.
- Sveitsistä Suomeen tai Ruotsiin suuntautuvassa viennissä Sveitsin viranomaiset sitoutuvat toimittamaan salmonellan osalta Euroopan unionin lainsäädännön mukaiset takeet.

(\*) Komission asetus (EY) N:o 617/2008, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2008, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä siitosmunien ja siipikarjan poikasten kaupan pitämisen vaatimusten osalta (EUVL L 168, 28.6.2008, s. 5).

## V Vesiviljellyt eläimet ja tuotteet

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
<p>Neuvoston direktiivi 2006/88/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 2006, vesiviljelyeläimiin ja niistä saataviin tuotteisiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista sekä vesieläinten tiettyjen tautien ehkäisemisestä ja torjunnasta (EUVL L 328, 24.11.2006, s. 14).</p>	<p>1. Asetus eläinkultataudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 3–5 § (tarkoitettujen eläinkultaudit), 21–23 § (vesiviljelylaitosten rekisteröinti, vesiviljelyvarojen valvonta ja muut velvollisuudet, terveysvalvonta), 61 § (kalastusluvan haltijan ja kalastuksen valvonnan vastuuelinten velvoitteet), 62–76 § (yleiset torjuntatoimenpiteet), 277–290 § (vesieläinten tauteja koskevat yleis- ja erityistoimenpiteet, diagnostinen laboratorio);</p> <p>2. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10);</p> <p>3. Asetus kolmansista maista ilmateitse tuotavien eläinten maahantuonnista ja kauttakuljetuksesta, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITA; RS 916.443.12).</p>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Tämän liitteen soveltamiseksi Sveitsin tunnustetaan olevan virallisesti vapaa lohen tarttuvasta anemiasta sekä martelioosi (Marteilia refringens)- ja bonamioosi (Bonamia ostreae) -infektioista.
2. Direktiivin 2006/88/EY 29, 40, 41, 43, 44 ja 50 artiklan mahdollinen soveltaminen kuuluu eläinlääkintäalan sekakomitealle.
3. Koristevesieläinten sekä viljelyyn, uudelleensijoitusalueille, istuta ja ongi -kalastuspaikoille, avoimiin koristetiloihin ja istutukseen tarkoitettujen vesiviljelyeläinten sekä ihmisravinnoksi tarkoitettujen vesiviljelyeläinten ja eläintuotteiden markkinoille saattamiseen sovellettavat eläinten terveyttä koskevat vaatimukset vahvistetaan komission asetuksen (EY) N:o 1251/2008 (\*) 4–9 artiklassa.
4. Paikan päällä toteutettavat tarkastukset suoritetaan eläinlääkintäalan sekakomitean vastuulla, erityisesti direktiivin 2006/88/EY 58 artiklan ja eläinkultataudeista annetun lain 57 §:n mukaisesti.

(\*) Komission asetus (EY) N:o 1251/2008, annettu 12 päivänä joulukuuta 2008, neuvoston direktiivin 2006/88/EY täytäntöönpanosta vesiviljelyeläinten ja niistä saatavien tuotteiden markkinoille saattamista ja yhteisöön tuontia koskevien edellytysten ja todistusvaatimusten osalta ja tartunnanlevittäjälajien luettelon vahvistamiseksi (EUVL L 337, 16.12.2008, s. 41).

## VI Naudan alkio

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
Neuvoston direktiivi 89/556/ETY, annettu 25 päivänä syyskuuta 1989, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten alkioiden kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EYVL L 302, 19.10.1989, s. 1).	1. Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 56–58 a § (alkioiden siirto); 2. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10).

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Paikan päällä toteutettavat tarkastukset suoritetaan eläinlääkintäalan sekakomitean vastuulla, erityisesti direktiivin 89/556/EY 15 artiklan ja eläinkulkutaudeista annetun lain 57 §:n mukaisesti.
2. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välillä kaupan kohteena olevien naudun alkioiden mukana on oltava direktiivin 89/556/ETY liitteessä C olevan mallin mukaiset terveystodistukset.

## VII Naudan siemenneste

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
Neuvoston direktiivi 88/407/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1988, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten siemennesteen kaupassa ja tuonnissa (EYVL L 194, 22.7.1988, s. 10).	1. Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 51–55 a § (keinosiemennys); 2. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10).

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Direktiivin 88/407/ETY 4 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi huomautetaan, että Sveitsissä ei keinosiemennysasemilla pidetä muita kuin seroneutralisaatiotestissä tai ELISA-testissä negatiivisen tuloksen antaneita eläimiä.
2. Direktiivin 88/407/ETY 5 artiklan 2 kohdassa säädetyt tiedot toimitetaan eläinlääkintäalan sekakomitealle.
3. Paikan päällä toteutettavat tarkastukset suoritetaan eläinlääkintäalan sekakomitean vastuulla, erityisesti direktiivin 88/407/EY 16 artiklan ja eläinkulkutaudeista annetun lain 57 §:n mukaisesti.
4. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevan naudun siemennesteen mukana on oltava direktiivin 88/407/ETY liitteessä D olevan mallin mukaiset terveystodistukset.

## VIII Sian siemenneste

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
Neuvoston direktiivi 90/429/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siansukuisten kotieläinten siemennesteen kaupassa ja tuonnissa (EYVL L 224, 18.8.1990, s. 62).	1. Asetus eläinkulautaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 51–55 a § (keinosiemennys); 2. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10).

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

- Direktiivin 90/429/ETY 5 artiklan 2 kohdassa säädetyt tiedot toimitetaan eläinlääkintäalan sekakomitealle.
- Paikan päällä toteutettavat tarkastukset suoritetaan eläinlääkintäalan sekakomitean vastuulla, erityisesti direktiivin 90/429/ETY 16 artiklan ja eläinkulautaudeista annetun lain 57 §:n mukaisesti.
- Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevan sian siemennesteen mukana on oltava direktiivin 90/429/ETY liitteessä D olevan mallin mukaiset terveystodistukset.

## IX Muut lajit

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
1. Neuvoston direktiivi 92/65/ETY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 1992, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkioiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa siltä osin, kuin niitä eivät koske direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I jaksossa mainittujen erityisten yhteisön säädösten eläinten terveyttä koskevat vaatimukset (EYVL L 268, 14.9.1992, s. 54); 2. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 576/2013, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2013, lemmikkieläinten muista kuin kaupallisista siirroista ja ase- tuksen (EY) N:o 998/2003 kumoamisesta (EUVL L 178, 28.6.2013, s. 1).	1. Asetus eläinkulautaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 51–55 a § (keinosiemennys) ja 56–58 a § (alkioiden siirto); 2. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10); 3. Asetus lemmikkieläinten tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 28 päivänä marraskuuta 2014 (OITE-AC; RS 916.443.14).

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

- Tämän liitteen soveltamiseksi tämä kohta kattaa kaikkia sellaisia eläviä eläimiä, joita eivät koske tämän lisäyksen I–V osan määräykset, ja sellaista siemennestettä, munasoluja ja alkioita, joita eivät koske tämän lisäyksen VI–VIII osan määräykset, koskevan kaupan.
- Euroopan unioni ja Sveitsi sitoutuvat siihen, että 1 kohdassa tarkoitettujen elävien eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkioiden kauppaa ei kielletä tai rajoiteta muista eläinten terveyteen liittyvistä kuin tämän liitteen soveltamisesta johtuvista syistä, ja erityisesti sen 20 artiklan mukaisesti toteutettujen mahdollisten suojoitoimenpiteiden vuoksi.

3. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevien muiden lajien kuin tämän lisäyksen I, II ja III osassa tarkoitettujen sorkka- ja kavioeläinten mukana on oltava direktiivin 92/65/ETY liitteen E I osan ensimmäisessä jaksossa olevan mallin mukaiset terveystodistukset, joita täydennetään direktiivin 92/65/ETY 6 artiklan A kohdan 1 alakohdan e alakohdassa säädetyllä vakuutuksella.
4. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevien jäniseläinten mukana on oltava direktiivin 92/65/ETY liitteen E ensimmäisessä osassa olevan mallin mukaiset terveystodistukset, joita täydennetään tarvittaessa direktiivin 92/65/ETY 9 artiklan 2 kohdan 2 alakohdassa säädetyllä vakuutuksella.

Sveitsin viranomaiset voivat mukauttaa tätä vakuutusta laajentamalla sen vaatimuksia direktiivin 92/65/ETY 9 artiklan mukaisesti.

5. Direktiivin 92/65/ETY 9 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa säädetyt tiedot on ilmoitettava eläinlääkintäalan sekakomitealle.
6. Koirien ja kissojen lähetyksiin Euroopan unionista Sveitsiin sovelletaan direktiivin 92/65/ETY 10 artiklan 2 kohdassa säädetyjä vaatimuksia.

Tunnistamisjärjestelmästä säädetään asetuksessa (EU) N:o 576/2013. Käytettävästä passista säädetään täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 577/2013 (\*) liitteessä II olevassa 3 osassa.

Raivotautirokotuksen ja tarvittaessa uudelleenrokotuksen voimassaolo määritellään asetuksen (EU) N:o 576/2013 liitteessä III.

7. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevien lampaiden ja vuohien siemennesteen, munasolujen ja alkioiden mukana on oltava komission päätöksen 2010/470/EU (\*\*) mukaiset terveystodistukset.
8. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevan hevoseläinten siemennesteen mukana on oltava päätöksen 2010/470/EU mukainen terveystodistus.
9. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevien hevoseläinten munasolujen ja alkioiden mukana on oltava päätöksen 2010/470/EU mukaiset terveystodistukset.
10. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevien sikojen munasolujen ja alkioiden mukana on oltava päätöksen 2010/470/EU mukaiset terveystodistukset.
11. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevien mehiläisyhdyskuntien (pesien tai emojen työmehiläisineen) mukana on oltava direktiivin 92/65/ETY liitteen E II osassa olevan mallin mukaiset terveystodistukset.
12. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevien direktiivin 92/65/ETY liitteen C mukaisesti hyväksytyistä yhteisöistä, laitoksista ja keskuksista tulevien eläinten, siemennesteen, alkioiden ja munasolujen mukana on oltava direktiivin 92/65/ETY liitteen E III osassa olevan mallin mukaiset terveystodistukset.
13. Direktiivin 92/65/ETY 24 artiklan soveltamiseksi sen 2 kohdassa säädetyt tiedot on ilmoitettava eläinlääkintäalan sekakomitealle.

(\*) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 577/2013, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2013, koirien, kissojen ja frettien muissa kuin kaupallisissa siirroissa käytettävien tunnistusasiakirjojen malleista, alueiden ja kolmansien maiden luetteloiden vahvistamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 576/2013 säädettyjen tiettyjen edellytysten noudattamista osoittavien ilmoitusten muotoa, ulkoasua ja kieliä koskevista vaatimuksista (EUVL L 178, 28.6.2013, s. 109).

(\*\*) Komission päätös 2010/470/EU, tehty 26 päivänä elokuuta 2010, terveystodistusten malleista hevos-, lammas- ja vuohieläinten siemennesteen, munasolujen ja alkioiden sekä sikaeläinten munasolujen ja alkioiden unionin sisäistä kauppaa varten (EUVL L 228, 31.8.2010, s. 15).

## X Lemmikkieläinten ei-kaupalliset kuljetukset

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 576/2013, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2013, lemmikkieläinten muista kuin kaupallisista siirroista ja asetuksen (EY) N:o 998/2003 kumoamisesta (EUVL L 178, 28.6.2013, s. 1).	Asetus lemmikkieläinten tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 28 päivänä marraskuuta 2014 (OITE-AC; RS 916.443.14).

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Tunnistusmerkintäjärjestelmästä säädetään asetuksessa (EU) N:o 576/2013.
2. Raivotautirokotuksen ja tarvittaessa uudelleenrokotuksen voimassaolo määritellään asetuksen (EU) N:o 576/2013 liitteessä III.
3. Käytettävän passin mallista säädetään asetuksen (EU) N:o 577/2013 liitteessä III olevassa 3 osassa. Käytettävää passia koskevat lisävaatimukset vahvistetaan asetuksen (EU) N:o 577/2013 liitteessä III olevassa 4 osassa.
4. Tässä lisäyksessä tarkoitettuihin Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisiin lemmikkieläinten muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 576/2013 II luvun säännöksiä soveltuvin osin. Asiakirjojen ja tunnustusmerkintöjen tarkastukset, jotka on tehtävä lemmikkieläinten muissa kuin kaupallisissa siirroissa Sveitsiin Euroopan unionin jäsenvaltiosta, on suoritettava asetuksen (EU) N:o 576/2013 33 artiklan mukaisesti."

## LIITE III

Korvataan maataloussopimuksen liitteen 11 lisäys 3 seuraavasti:

*"Lisäys 3*

**Elävien eläinten ja niiden siemennesteen, alkioiden ja munasolujen tuonti kolmansista maista**

I. EUROOPAN UNIONI – LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

A. Sorkka- ja kavioläimet, lukuun ottamatta hevoseläimiä

Neuvoston direktiivi 2004/68/EY, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2004, eläinten terveyttä koskevista säännöistä tiettyjen elävien sorkka- ja kavioläinten yhteisöön tuonnin ja yhteisön kautta kuljetuksen osalta, direktiivien 90/426/ETY ja 92/65/ETY muuttamisesta ja direktiivin 72/462/ETY kumoamisesta (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 321).

B. Hevoseläimet

Neuvoston direktiivi 2009/156/EY, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista elävien hevoseläinten liikkuvuuden ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta (EUVL L 192, 23.7.2010, s. 1).

C. Siipikarja ja siitosmunat

Neuvoston direktiivi 2009/158/EY, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siipikarjan ja siitosmunien kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 74).

D. Vesiviljelyeläimet

Neuvoston direktiivi 2006/88/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 2006, vesiviljelyeläimiin ja niistä saataviin tuotteisiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista sekä vesieläinten tiettyjen tautien ehkäisemisestä ja torjunnasta (EUVL L 328, 24.11.2006, s. 14).

E. Naudan alkiot

Neuvoston direktiivi 89/556/ETY, annettu 25 päivänä syyskuuta 1989, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten alkioiden kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EYVL L 302, 19.10.1989, s. 1).

F. Naudan siemenneste

Neuvoston direktiivi 88/407/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1988, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten siemennesteen kaupassa ja tuonnissa (EYVL L 194, 22.7.1988, s. 10).

G. Sian siemenneste

Neuvoston direktiivi 90/429/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siansukuisten kotieläinten siemennesteen kaupassa ja tuonnissa (EYVL L 224, 18.8.1990, s. 62).

H. Muut elävät eläimet

1. Neuvoston direktiivi 92/65/ETY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 1992, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkioiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa siltä osin, kuin niitä eivät koske direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I jaksossa mainittujen erityisten yhteisön säädösten eläinten terveyttä koskevat vaatimukset (EYVL L 268, 14.9.1992, s. 54).

2. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 576/2013, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2013, lemmikkieläinten muista kuin kaupallisista siirroista ja asetuksen (EY) N:o 998/2003 kumoamisesta (EUVL L 178, 28.6.2013, s. 1).



## I Muut erityiset toimenpiteet

1. Neuvoston direktiivi 96/22/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996, tiettyjen hormonaalista tai tyrostaattista vaikutusta omaavien aineiden ja beta-agonistien käytön kieltämisestä kotieläintuotannossa ja direktiivien 81/602/ETY, 88/146/ETY ja 88/299/ETY kumoamisesta (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 3).
2. Neuvoston direktiivi 96/23/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996, elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10).

## II. SVEITSI — LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

1. Laki eläinkulkutaukeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40).
2. Asetus eläinkulkutaukeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401).
3. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE RS916.443.10).
4. Asetus kolmansista maista ilmaitse tuotavien eläinten maahantuonnista ja kauttakuljetuksesta, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITA; RS 916.443.12).
5. Asetus kolmansista maista ilmaitse tuotavien eläintuotteiden maahantuonnista ja kauttakuljetuksesta, annettu 27 päivänä elokuuta 2008 (OITPA; RS 916.443.13).
6. Sisäasiainministeriön asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnin ja kauttakuljetuksen valvonnasta, annettu 16 päivänä toukokuuta 2007 (OITE-valvonta-asetus; RS 916.443.106).
7. Asetus lemmikkieläinten tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 28 päivänä marraskuuta 2014 (OITE-AC; RS 916.443.14).
8. Asetus eläinlääkkeistä, annettu 18 päivänä elokuuta 2004 (OMédV; RS 812.212.27).
9. Asetus Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston perimistä palkkioista, annettu 30 päivänä lokakuuta 1985 (OSAV-palkkioasetus; RS 916.472).

## III. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto soveltaa rinnan Euroopan unionin jäsenvaltioiden kanssa tämän lisäyksen I osassa mainituissa säädöksissä vahvistettuja tuontiehtoja sekä täytäntöönpanotoimenpiteitä ja luetteloita laitoksista, joista kyseinen tuonti on sallittu. Tätä sitoumusta sovelletaan kaikkiin asianmukaisiin säädöksiin niiden hyväksymispäivästä riippumatta.

Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto voi toteuttaa rajoittavampia toimenpiteitä ja vaatia lisätakeita. Eläinlääkintäalan sekakomiteassa neuvotellaan asianmukaisten ratkaisujen löytämiseksi.

Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto ja Euroopan unionin jäsenvaltiot ilmoittavat toisilleen kahdenvälisesti asetetuista erityisistä tuontiehdoista, joita ei ole yhdenmukaistettu unionin tasolla.

Tämän liitteen soveltamiseksi Sveitsin osalta direktiivin 92/65/ETY liitteen C mukaiset hyväksytyt laitokset julkaistaan Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston internetsivustolla.”

## LIITE IV

Korvataan maataloussopimuksen liitteen 11 lisäys 4 seuraavasti:

## ”Lisäys 4

**Kotieläinjalostus, tuonti kolmansista maista mukaan luettuna**

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Neuvoston direktiivi 2009/157/EY, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, puhdasrotuisista jalostusnaudoista (EUVL L 323, 10.12.2009, s. 1).</li> <li>2. Neuvoston direktiivi 88/661/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, jalostussikoihin sovellettavista kotieläinjalostuksen standardeista (EYVL L 382, 31.12.1988, s. 36).</li> <li>3. Neuvoston direktiivi 87/328/ETY, annettu 18 päivänä kesäkuuta 1987, puhdasrotuisten jalostusnautojen jalostustarkoituksiin hyväksymisestä (EYVL L 167, 26.6.1987, s. 54).</li> <li>4. Neuvoston direktiivi 88/407/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1988, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten siemennesteen kaupassa ja tuonnissa (EYVL L 194, 22.7.1988, s. 10).</li> <li>5. Neuvoston direktiivi 89/361/ETY, annettu 30 päivänä toukokuuta 1989, puhdasrotuisista jalostuslampaista ja -vuohista (EYVL L 153, 6.6.1989, s. 30).</li> <li>6. Neuvoston direktiivi 90/118/ETY, annettu 5 päivänä maaliskuuta 1990, puhdasrotuisten jalostussikojen jalostukseen hyväksymisestä (EYVL L 71, 17.3.1990, s. 34).</li> <li>7. Neuvoston direktiivi 90/119/ETY, annettu 5 päivänä maaliskuuta 1990, risteytettyjen jalostussikojen jalostukseen hyväksymisestä (EYVL L 71, 17.3.1990, s. 36).</li> <li>8. Neuvoston direktiivi 90/427/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, jalostusta ja polveutumista koskevista edellytyksistä yhteisön sisäisessä hevoseläinten kaupassa (EYVL L 224, 18.8.1990, s. 55).</li> <li>9. Neuvoston direktiivi 90/428/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, kilpailuihin tarkoitettujen hevoseläinten kaupasta ja kilpailuihin osallistumisen edellytyksistä (EYVL L 224, 18.8.1990, s. 60).</li> <li>10. Neuvoston direktiivi 91/174/ETY, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1991, kotieläinjalostusta ja polveutumista koskevista vaatimuksista puhdasrotuisten eläinten kaupassa ja direktiivien 77/504/ETY ja 90/425/ETY muuttamisesta (EYVL L 85, 5.4.1991, s. 37).</li> <li>11. Neuvoston direktiivi 94/28/EY, annettu 23 päivänä kesäkuuta 1994, eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkioiden tuonnissa kolmansista maista sovellettavia jalostus- ja polveutumisedellytyksiä koskevista periaatteista ja puhdasrotuisista jalostusnaudoista annetun direktiivin 77/504/ETY muuttamisesta (EYVL L 178, 12.7.1994, s. 66).</li> </ol>	<p>Asetus kotieläintuotannosta, annettu 31 päivänä lokakuuta 2012 (RS 916.310).</p>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

Tätä lisäystä sovellettaessa Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena oleviin eläviin eläimiin ja eläintuotteisiin sovelletaan Euroopan unionin jäsenvaltioiden keskinäiselle kaupalle asetettuja edellytyksiä.

Sveitsin viranomaiset sitoutuvat varmistamaan, että Sveitsi soveltaa tuonnin osalta samoja säännöksiä, kuin mitä neuvoston direktiivissä 94/28/EY säädetään, sanotun kuitenkaan rajoittamatta lisäyksissä 5 ja 6 olevien eläinjalostustarkastuksia koskevien määräysten soveltamista.

Mahdollisesti ilmenevät vaikeudet annetaan toisen osapuolen pyynnöstä eläinlääkintäalan sekakomitean käsiteltäviksi.”

---

## LIITE V

Korvataan maataloussopimuksen liitteen 11 lisäys 5 seuraavasti:

”Lisäys 5

**Elävät eläimet, siemenneste, munasolut ja alkio: rajatarkastukset ja tarkastusmaksut**

I LUKU

Yleiset säännökset – Traces-järjestelmä

A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
<p>Komission päätös 2004/292/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 2004, Traces-järjestelmän käyttöönotosta ja päätöksen 92/486/ETY muuttamisesta (EUVL L 94, 31.3.2004, s. 63).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laki eläinkulkutaukeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40);</li> <li>2. Asetus eläinkulkutaukeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401);</li> <li>3. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10);</li> <li>4. Asetus kolmansista maista ilmaitse tuotavien eläinten maahantuonnista ja kauttakuljetuksesta, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITA; RS 916.443.12);</li> <li>5. Asetus kolmansista maista ilmaitse tuotavien eläintuotteiden maahantuonnista ja kauttakuljetuksesta, annettu 27 päivänä elokuuta 2008 (OITPA; RS 916.443.13);</li> <li>6. Sisäasiainministeriön asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnin ja kauttakuljetuksen valvonnasta, annettu 16 päivänä toukokuuta 2007 (OITE-valvonta-asetus; RS 916.443.106);</li> <li>7. Asetus lemmikkieläinten tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 28 päivänä marraskuuta 2014 (OITE-AC; RS 916.443.14).</li> </ol>

B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

Yhteistyössä Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston kanssa komissio liittää Sveitsin Traces-järjestelmään komission päätöksen 2004/292/EY mukaisesti.

Eläinlääkintäalan sekakomitea määrittelee tarvittaessa siirtymä- ja täydennystoimenpiteitä.

## II LUKU

Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin väliseen kauppaan sovellettavat eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastukset

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin väliseen kauppaan sovelletaan eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksia seuraavien säädösten säännösten mukaisesti:

Euroopan unioni	Sveitsi
1. Neuvoston direktiivi 89/608/ETY, annettu 21 päivänä marraskuuta 1989, jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden ja komission yhteistyöstä eläinlääkintää ja kotieläinjalostusta koskevan lainsäädännön oikean soveltamisen varmistamiseksi (EYVL L 351, 2.12.1989, s. 34);	1. Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40), ja erityisesti sen 57 §;
2. Neuvoston direktiivi 90/425/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa (EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29).	2. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10);
	3. Sisäasiainministeriön asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnin ja kauttakuljetuksen valvonnasta, annettu 16 päivänä toukokuuta 2007 (OITE-valvonta-asetus; RS 916.443.106);
	4. Asetus lemmikkieläinten tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 28 päivänä marraskuuta 2014 (OITE-AC; RS 916.443.14);
	5. Asetus Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston perimistä palkkioista, annettu 30 päivänä lokakuuta 1985 (OSAV-palkkioasetus; RS 916.472).

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

Direktiivin 90/425/ETY 8 artiklassa säädetyissä tapauksissa määräpaikan toimivaltaisten viranomaisten on välittömästi otettava yhteyttä lähetyspaikan toimivaltaisiin viranomaisiin. Määräpaikan toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sekä ilmoitettava lähetyspaikan toimivaltaiselle viranomaiselle ja komissiolle suoritettujen tarkastusten luonne, tehdyt päätökset ja niiden perusteet.

Direktiivin 89/608/ETY 10, 11 ja 16 artiklassa sekä direktiivin 90/425/ETY 9 ja 22 artiklassa annettujen säännösten täytäntöönpano kuuluu eläinlääkintäalan sekakomitealle.

## C. RAJA-ALUEELLA OLEVILLE LAITUMILLE TARKOITETTUIHIN ELÄIMIIN SOVELLETTAVAT YKSITYISKOHTAISET SÄÄNNÖT

## 1. Määritelmät

Laiduntaminen: Euroopan unionin jäsenvaltioon tai Sveitsiin kuljetettujen eläinten laiduntaminen rajavyöhykkeellä, joka ulottuu enintään 10 kilometrin päähän rajasta. Asianmukaisesti perustelluissa erityisolosuhteissa toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan tätä kauemmaksi ulottuvan laidunalueen käyttöön molemmin puolin Euroopan unionin ja Sveitsin rajaa.

Päivälaiduntaminen: laiduntaminen niin, että kunkin päivän päätteeksi eläimet kuljetetaan takaisin Euroopan unionin jäsenvaltiossa tai Sveitsissä sijaitsevalle alkuperätalalleen.

## 2. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin väliseen laiduntamiseen sovelletaan komission päätöksen 2001/672/EY (\*) säännöksiä soveltuvin osin. Kuitenkin tämän liitteen yhteydessä päätöksen 2001/672/EY 1 artiklaa sovelletaan seuraavin muutoksin:

— korvataan viittaus 1 päivän toukokuuta ja 15 päivän lokakuuta väliseen ajanjaksoon ilmaisulla "koko kalenterivuonna";

— päätöksen 2001/672/EY 1 artiklassa tarkoitettut ja vastaavassa liitteessä mainitut Sveitsin osat ovat:

SVEITSI

Seuraavat kantonit:

Zürich

Bern

Luzern

Uri

Schwyz

Obwald

Nidwald

Glarus

Zug

Fribourg

Solothurn

Basel-Stadt

Basel-Land

Schaffhausen

Appenzell Ausserrhoden

Appenzell Innerrhoden

St. Gallen

Graubünden

Aargau

Thurgau

Ticino

Vaud

Valais

Neuchâtel

Genève

Jura.

Eläinkulkutaudeista 27 päivänä kesäkuuta 1995 annetun asetuksen (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 7 §:n (rekisteröinti), sekä eläinkuljetuksia koskevasta tietopankista 26 päivänä marraskuuta 2011 annetun asetuksen (BDTA-asetus; RS 916.404.1), ja erityisesti sen 2 jakson (tietopankin sisältö) mukaisesti Sveitsi antaa jokaiselle laiturille erityisen rekisteritunnuksen, joka on rekisteröitävä kansalliseen nautoja koskevaan tietokantaan.

3. Laiduntamisen tapahtuessa Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välillä lähettäjämään virkaeläinlääkäri
  - a) ilmoittaa eläinten lähettämisestä määräpaikan toimivaltaiselle viranomaiselle (paikallinen eläinlääkintäyksikkö) direktiivin 90/425/ETY 20 artiklan mukaisella eläinlääkintäviranomaisten yhteydenpitoon tarkoitettulla tietojärjestelmällä todistuksen antopäivänä ja viimeistään 24 tuntia ennen eläinten arvioitua tulopäivää;
  - b) tarkastaa eläimet niiden laitumelle lähettämistä edeltävien 48 tunnin kuluessa; kyseisten eläinten on oltava tunnistettavissa asianmukaisesti;
  - c) antaa 9 alakohdassa olevan mallin mukaisen todistuksen.
4. Eläinten on pysyttävä tullin valvonnassa koko laitumellaoloajan.
5. Eläintenpitäjän on
  - a) annettava kirjallinen ilmoitus, jossa hän ilmoittaa suostuvansa Euroopan unionin jäsenvaltiosta tai Sveitsistä peräisin olevien haltijoiden tavoin noudattamaan tässä liitteessä annettujen määräysten mukaisesti toteutettuja toimenpiteitä ja kaikkia muita paikallisella tasolla toteutettuja toimenpiteitä,
  - b) maksettava tämän liitteen soveltamisesta johtuvat tarkastusmaksut,
  - c) annettava kaikki tarvittava apu lähettäjämään tai vastaanottajamaan viranomaisten vaatimien tulli- tai eläinlääkintätarkastusten yhteydessä.
6. Kuljetettaessa eläimiä takaisin laidunkauden päättyessä tai aiemmin sen maan, jossa laidunpaikka sijaitsee, virkaeläinlääkäri
  - a) ilmoittaa eläinten lähettämisestä määräpaikan toimivaltaiselle viranomaiselle (paikallinen eläinlääkintäyksikkö) direktiivin 90/425/ETY 20 artiklan mukaisella eläinlääkintäviranomaisten yhteydenpitoon tarkoitettulla tietojärjestelmällä todistuksen antopäivänä ja viimeistään 24 tuntia ennen eläinten arvioitua tulopäivää;
  - b) tarkastaa eläimet niiden laitumelle lähettämistä edeltävien 48 tunnin kuluessa; kyseisten eläinten on oltava tunnistettavissa asianmukaisesti;
  - c) antaa 9 alakohdassa olevan mallin mukaisen todistuksen.
7. Tautitapauksissa eläinlääkintäalan toimivaltaiset viranomaiset toteuttavat yhteisellä sopimuksella asianmukaiset toimenpiteet. Kyseiset viranomaiset tarkastelevat mahdollisiin kustannuksiin liittyviä kysymyksiä. Tarvittaessa asia saatetaan eläinlääkintäalan sekakomitean käsiteltäväksi.
8. Poiketen siitä, mitä laiduntamisesta määrätään 1–7 alakohdassa, kun kyseessä on päivälaiduntaminen Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välillä:
  - a) eläimet eivät saa olla kosketuksissa minkään muun tilan eläinten kanssa,
  - b) eläintenpitäjän on ilmoitettava eläinlääkintäalan toimivaltaiselle viranomaiselle, jos eläimet ovat kosketuksissa jonkin toisen tilan eläimiin,
  - c) 9 alakohdassa määriteltävä terveystodistus on esitettävä eläinlääkintäalan toimivaltaisille viranomaisille tuotaessa eläimiä ensimmäistä kertaa kunakin kalenterivuonna Euroopan unionin jäsenvaltioon tai Sveitsiin. Tämä terveystodistus on voitava esittää eläinlääkintäalan toimivaltaisille viranomaisille niiden sitä pyytäessä,

- d) edellä 2 ja 3 alakohdassa olevia määräyksiä sovelletaan vain lähetettäessä eläimiä ensimmäistä kertaa kunakin kalenterivuonna Euroopan unionin jäsenvaltioon tai Sveitsiin,
- e) 6 alakohdassa olevia määräyksiä ei sovelleta,
- f) eläintenpitäjän on ilmoitettava eläinlääkintäalan toimivaltaiselle viranomaiselle laiduntamisajan päättymisestä.
9. Raja-alueiden laitumilla tai päivälaitumilla laiduntavien ja raja-alueiden laitumilta takaisin kuljetettavien nautaeläinten terveystodistuksen malli:

Raja-alueiden laitumilla tai päivälaitumilla laiduntavien ja raja-alueiden laitumilta takaisin kuljetettavien nautaeläinten terveystodistuksen malli

EUROOPAN UNIONI				Unionin sisäisen kaupan todistus			
I.1. Lähettäjä Nimi Osoite Maa				I.2. Todistuksen viitenumero		I.2.a. Paikallinen viitenumero	
				I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen			
				I.4. Toimivaltainen paikallisviranomainen			
I.5. Vastaanottaja Nimi Osoite Maa				I.6. Alkuperäisten liitetodistusten numerot		Lähetystä seuraavien asiakirjojen numerot	
				I.7. Välittäjä Nimi Hyväksyntänumero			
I.8. Alkuperä-maa	ISO-koodi	I.9. Alkuperä-alue	Koodi	I.10. Määrämaa	ISO-koodi	I.11. Määräalue	Koodi
I.12. Alkuperäpaikka/kalastus-paikka Tila <input type="checkbox"/> Keräyskeskus <input type="checkbox"/> Välittäjän tilat <input type="checkbox"/> Hyväksytty laitos <input type="checkbox"/> Ks-asema/-varasto <input type="checkbox"/> Hyväksytty vesiviljelylaitos <input type="checkbox"/> Alkionkeräysryhmä <input type="checkbox"/> Laitos <input type="checkbox"/> Muut <input type="checkbox"/> Nimi Hyväksyntänumero Osoite Postinumero				I.13. Määräpaikka Tila <input type="checkbox"/> Keräyskeskus <input type="checkbox"/> Välittäjän tilat <input type="checkbox"/> Hyväksytty laitos <input type="checkbox"/> Ks-asema/-varasto <input type="checkbox"/> Hyväksytty vesiviljelylaitos <input type="checkbox"/> Alkionkeräysryhmä <input type="checkbox"/> Laitos <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Nimi Hyväksyntänumero Osoite Postinumero			

I osa: Erää koskevat tiedot



EUROOPAN UNIONI		Unionin sisäisen kaupan todistus	
I.16. Kuljetusväline Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Tunnistetiedot: Numero(t):		I.17. Kuljetusyritys Nimi Hyväksyntänumero Osoite Postinumero                      Jäsenvaltio	
I.21		I.20. Lukumäärä/Paino	I.22. Pakkausten lukumäärä
I.23. Sinetin/kontin nro			
I.25. Eläimet/tuotteet, joille annettu todistus seuraavaa tarkoitusta varten: Laiduntaminen siirtolaitumilla <input type="checkbox"/>			
I.26. Kauttakuljetus kolmannessa maassa <input type="checkbox"/> Kolmas maa ISO-koodi Kolmas maa ISO-koodi Kolmas maa ISO-koodi Poistumispaikka    Koodi Maahantulopaikka    Rajatarkastusasema nro		I.27. Kauttakuljetus jäsenvaltioissa <input type="checkbox"/> Jäsenvaltio            ISO-koodi Jäsenvaltio            ISO-koodi Jäsenvaltio            ISO-koodi	
I.28. Vienti <input type="checkbox"/> Kolmas maa ISO-koodi Poistumispaikka Koodi		I.29. Arvioitu kuljetusaika	
I.30. Reittisuunnitelma Kyllä <input type="checkbox"/> Ei <input type="checkbox"/>			
I.31. Eläinten tunnistustiedot Nimikenumero (HS-koodi) Passin numero			

EUROOPAN UNIONI		2005/22/EY Laiduntaminen	
II. Terveystiedot		II.a. Todistuksen viitenumero	II.b. Paikallinen viitenumero
II osa: Todistus	A. Raja-alueiden laitumilla tai päivälaitumilla laiduntavien nautaeläinten terveystodistus		
	Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että jäljempänä kuvatun kuljetuserän jokainen eläin		
	A.1. tulee alkuperätilalta ja alueelta, joihin ei kohdistu nautaeläinten tauteja koskevia yhteisön tai kansallisen lainsäädännön mukaisia kieltoja tai rajoituksia,		
	A.2. on peräisin alkuperäkarjasta Euroopan unionin jäsenvaltiosta tai sen osasta,		
	a) jossa on käytössä komission päätöksellä .../.../EY tai, Sveitsin osalta, Euroopan yhteisön ja Sveitsin välillä 21 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyllä sopimuksella (liite 11, lisäys 2, I kohta) hyväksytty valvontaverkko,		
	b) joka on todettu virallisesti leukoosista, tuberkuloosista ja nautojen luomistaudista vapaaksi,		
	A.3. on kasvatus- <sup>(3)</sup> tai tuotantoeläin <sup>(1)</sup> ,		
	a) joka on ollut, sikäli kuin voidaan todistaa, alkuperätilalla viimeiset 30 päivää tai syntymästään saakka, jos se on alle 30 päivän ikäinen, ja että yhtään kolmannelle maasta olevaa eläintä ei ole tuotu tilalle kyseisenä aikana muutoin kuin siten, että eläin on eristetty tilan kaikista muista eläimistä,		
	b) joka ei ole viimeksi kuluneiden 30 päivän aikana ollut kosketuksissa sellaisen karjan kanssa, joka ei täytä 2 kohdassa tarkoitettuja edellytyksiä.		
	A.4. Edellä kuvatut eläimet on tarkastettu ... [päiväys], arvioitua lähtöaikaa edeltävien 24 tunnin kuluessa, eikä niissä ole havaittu kliinisiä merkkejä tartuntataudeista.		
A.5. Alkuperätilaan ja soveltuviin tapauksissa hyväksytyyn keräyskeskukseen ja alueeseen, jolla ne sijaitsevat, ei kohdistu nautojen eläintauteja koskevia yhteisön tai kansallisen lainsäädännön mukaisia kieltoja tai rajoituksia.			
A.6. Asiaa koskevia neuvoston direktiivin 64/432/EY säännöksiä noudatetaan.			
A.7. Eläimet täyttävät vaatimukset naudan tarttuvaa rinotrakeiittia / tarttuvaa pustulaarista vulvovaginiittia koskevista komission päätöksen 2004/558/EY mukaisista lisätakeista. Kyseisen päätöksen säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin Euroopan yhteisön ja Sveitsin välisen 21 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn sopimuksen mukaisesti.			
A.8. Edellä mainitut eläimet olivat tarkastushetkellä hyväkuntoisia, niin että niitä saattoi kuljettaa aiotun matkan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2005 säännösten mukaisesti.			
A.9. Laitumelle tulopäivä <sup>(6)</sup> ...			
A.10. Arvioitu laitumelta lähtöpäivä: ...			
B. Raja-alueiden laitumilta (aiottuna ajankohtana tai sitä aiemmin) takaisin kuljetettavien nautaeläinten terveystodistus,			
B.1. jonka mukaan edellä kuvatut eläimet [luettelo ennen aiottua ajankohtaa takaisin kuljetettavista eläimistä <sup>(3)</sup> tai luettelo alkuperäisessä mukana olevassa todistuksessa mainituista eläimistä <sup>(3)</sup> <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup> ] on tarkastettu ... (lastauspäivänä tai lähtöä edeltävien 48 tunnin kuluessa), eikä niissä ole havaittu kliinisiä merkkejä tartuntataudeista,			
B.2. jonka mukaan alueella, jolla eläimet ovat laiduntaneet, ei sovelleta nautaeläimillä esiintyviin eläintauteihin liittyviä yhteisön tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti asetettuja kieltoja tai rajoituksia eikä laiduntamisaikana ole todettu tuberkuloosi-, nautojen luomistauti- tai leukoositapauksia.			
* A osa täytetään raja-alueiden laitumille tai päivälaitumille menon yhteydessä, B osa täytetään raja-alueiden laitumilta paluun yhteydessä.			

EUROOPAN UNIONI		2005/22/EY Laiduntaminen	
II. Terveystiedot		II.a. Todistuksen viitenumero	II.b. Paikallinen viitenumero
<p>(<sup>1</sup>) Tässä todistuksessa olevat tiedot on tallennettava eläinlääkintäviranomaisten yhteydenpitoon tarkoitettuun, direktiivin 90/425/ETY 20 artiklan mukaiseen tietojärjestelmään todistuksen antopäivänä ja viimeistään 24 tuntia ennen eläinten arvioitua tulopäivää.</p> <p>(<sup>2</sup>) Tämä todistus on voimassa kymmenen päivää alkaen päivästä, jona terveystarkastus on tehty Sveitsissä tai alkuperäjäsenvaltiossa. Päivälaiduntamisen yhteydessä tämä todistus on voimassa koko laiduntamisajan.</p> <p>(<sup>3</sup>) Tarpeeton yliviivataan.</p> <p>(<sup>4</sup>) Päivälaiduntamisen yhteydessä tämä todistus on voimassa koko laiduntamisajan.</p> <p>(<sup>5</sup>) Tämä ilmoitus ei vapauta eläinkuljetuksen harjoittajia voimassaolevissa yhteisön säännöksissä asetetuista velvoitteista etenkin siltä osin, kuin ne koskevat eläinten kuntoa kuljetuksen aikana.</p> <p>(<sup>6</sup>) Laitumen rekisteritunnus merkitään tämän todistuksen kohtaan I.13 (Hyväksymisnumero).</p> <p>(<sup>7</sup>) Tapauksissa, joissa eläimiä kuljetetaan terveydellisistä syistä takaisin alkuperätilalleen kesken laiduntamisajan ja niiden mukana on terveystodistus, kyseisten eläinten tunnistetiedot on pyyhittävä yli alkuperäisestä luettelosta, joka virkaeläinlääkärin on tämän jälkeen vahvistettava.</p> <p>(<sup>8</sup>) Eläimiä laitumelle siirrettäessä käytetyn terveystodistuksen numero merkitään tämän todistuksen kohtaan I.6.</p>			
Virkaeläinlääkäri tai virallinen tarkastaja			
Nimi (suuraakkosin):			
Pätevyys ja virka-asema:			
Paikallinen eläinlääkintäyksikkö:			
Paikallisen eläinlääkintäyksikön nro:			
Päivämäärä: Allekirjoitus:			
Leima:			

(\*) Komission päätös 2001/672/EY, tehty 20 päivänä elokuuta 2001, vuoristoalueilla kesälaitumille vietävien nautaeläinten siirtoihin sovellettavista erityissäännöistä (EUVL L 235, 4.9.2001, s. 23).

### III LUKU

#### Euroopan unionin ja Sveitsin välisen kaupan edellytykset

##### A. LAINSÄÄDÄNTÖ

Elävien eläinten, niiden siennesteen, munasolujen ja alkuiden kaupassa sekä nautaeläinten laiduntamisessa raja-alueilla Euroopan unionin ja Sveitsin välillä käytetään tämän liitteen mukaisia terveystodistuksia, jotka ovat saatavilla Traces-järjestelmästä, komission asetuksen (EY) N:o 599/2004 (\*) mukaisesti.

(\*) Komission asetus (EY) N:o 599/2004, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2004, eläinten ja eläinperäisten tuotteiden yhteisön sisäiseen kauppaan liittyvän yhdenmukaisen todistusmallin ja tarkastuspöytäkirjan hyväksymisestä (EUVL L 94, 31.3.2004, s. 44).

## IV LUKU

## Kolmansista maista tapahtuvaan tuontiin sovellettavat eläinlääkinnälliset tarkastukset

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Kolmansista maista tapahtuvaan tuontiin sovelletaan tarkastuksia seuraavien säädösten mukaisesti:

Euroopan unioni	Sveitsi
<p>1. Komission asetus (EY) N:o 282/2004, annettu 18 päivänä helmikuuta 2004, kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten ilmoittamista ja eläinlääkärintarkastuksia koskevan asiakirjan laadinnasta (EUVL L 49, 19.2.2004, s. 11);</p> <p>2. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 882/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritettua virallisesta valvonnasta (EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1).</p> <p>3. Neuvoston direktiivi 91/496/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkärintarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta (EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56);</p> <p>4. Neuvoston direktiivi 96/22/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996, tiettyjen hormonaalista tai tyrostaattista vaikutusta omaavien aineiden ja beta-agonistien käytön kieltämisestä kotieläintuotannossa ja direktiivien 81/602/ETY, 88/146/ETY ja 88/299/ETY kumoamisesta (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 3);</p> <p>5. Neuvoston direktiivi 96/23/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996, elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10);</p> <p>6. Komission päätös 97/794/EY, tehty 12 päivänä marraskuuta 1997, tietyistä neuvoston direktiivin 91/496/ETY soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansista maista tuotavien elävien eläinten eläinlääkärintarkastusten osalta (EYVL L 323, 26.11.1997, s. 31);</p> <p>7. Komission päätös 2007/275/EY, tehty 17 päivänä huhtikuuta 2007, rajatarkastusasemilla neuvoston direktiivien 91/496/ETY ja 97/78/EY nojalla tarkastettavia eläimiä ja tuotteita koskevista luetteloista (EUVL L 116, 4.5.2007, s. 9).</p>	<p>1. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10);</p> <p>2. Asetus kolmansista maista ilmaitse tuotavien eläinten maahantuonnista ja kauttakuljetuksesta, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITA; RS 916.443.12);</p> <p>3. Asetus kolmansista maista ilmaitse tuotavien eläintuotteiden maahantuonnista ja kauttakuljetuksesta, annettu 27 päivänä elokuuta 2008 (OITPA; RS 916.443.13);</p> <p>4. Sisäasiainministeriön asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnin ja kauttakuljetuksen valvonnasta, annettu 16 päivänä toukokuuta 2007 (OITE-valvontasetus; RS 916.443.106);</p> <p>5. Asetus lemmikkieläinten tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 28 päivänä marraskuuta 2014 (OITE-AC; RS 916.443.14);</p> <p>6. Asetus Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston perimistä palkkioista, annettu 30 päivänä lokakuuta 1985 (OSAV-palkkioasetus; RS 916.472);</p> <p>7. Asetus eläinlääkkeistä, annettu 18 päivänä elokuuta 2004 (OMédV; RS 812.212.27).</p>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Direktiivin 91/496/ETY 6 artiklan täytäntöön panemiseksi elävien eläinten eläinlääkärintarkastuksia varten hyväksytyt Euroopan unionin jäsenvaltioiden rajatarkastusasemat on lueteltu päätöksen 2009/821/EY (\*) liitteessä I.

(\*) +Komission päätös 2009/821/EY, tehty 28 päivänä syyskuuta 2009, hyväksytyjen rajatarkastusasemien luettelon laatimisesta, komission eläinlääkintäalan asiantuntijoiden tekemiä tarkastuksia koskevien tiettyjen sääntöjen vahvistamisesta sekä Traces-järjestelmän eläinlääkintäyksikköjen määrittämisestä (EUVL L 296, 12.11.2009, s. 1).

2. Direktiivin 91/496/ETY 6 artiklan täytäntöön panemiseksi rajatarkastusasemat ovat Sveitsin osalta seuraavat:

Nimi	Traces-koodi	Tyyppi	Tarkastuskeskus	Hyväksymistyyppi
Zürichin lentoasema	CHZRH4	A	Keskus 3	O – Muut eläimet (myös eläintarhaläimet) (*)
Geneven lentoasema	CHGVA4	A	Keskus 2	O – Muut eläimet (myös eläintarhaläimet) (*)

(\*) Päätöksessä 2009/821/EY määriteltyjen hyväksyntäluokkien perusteella.

Rajatarkastusasemien luettelon, niiden tarkastuskeskusten ja hyväksymistyyppien myöhemmät muutokset kuuluvat eläinlääkintäalan sekakomitean toimialaan.

Paikan päällä toteutettavat tarkastukset kuuluvat eläinlääkintäalan sekakomitealle, erityisesti direktiivin 91/496/ETY 19 artiklan ja eläinkulkutaudeista säädetyn lain 57 §:n perusteella.

3. Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto soveltaa rinnan Euroopan unionin jäsenvaltioiden kanssa tämän liitteen lisäyksessä 3 tarkoitettuja tuontiehtoja ja täytäntöönpanotoimenpiteitä.

Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto voi toteuttaa rajoittavampia toimenpiteitä ja vaatia lisätakeita. Eläinlääkintäalan sekakomiteassa neuvotellaan asianmukaisten ratkaisujen löytämiseksi.

Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto ja Euroopan unionin jäsenvaltiot ilmoittavat toisilleen kahdenvälisesti asetetuista erityisistä tuontiehtoista, joita ei ole yhdenmukaistettu unionin tasolla.

4. Edellä tämän jakson 1 kohdassa tarkoitettujen Euroopan unionin jäsenvaltioiden rajatarkastusasemat suorittavat kolmansista maista tapahtuvan ja Sveitsiin suuntautuvan tuonnin tarkastuksia tämän luvun A jakson mukaisesti.

5. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen Sveitsin rajatarkastusasemat suorittavat kolmansista maista tapahtuvan ja Euroopan unionin jäsenvaltioihin suuntautuvan tuonnin tarkastuksia tämän luvun A jakson mukaisesti.

## V LUKU

### Erityiset säännökset

#### 1. ELÄINTEN TUNNISTETIEDOT

##### A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Kolmansista maista tapahtuvaan tuontiin sovelletaan tarkastuksia seuraavien säädösten mukaisesti:

Euroopan unioni	Sveitsi
1. Neuvoston direktiivi 2008/71/EY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2008, sikojen tunnistamisesta ja rekisteröinnistä (EUVL L 213, 8.8.2008, s. 31).	1. Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401), ja erityisesti sen 7–15 f § (rekisteröinti ja tunnistetiedot);
2. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1760/2000, annettu 17 päivänä heinäkuuta 2000, nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän käyttöönottoamisesta sekä nautanlihan ja nautanlihatuotteiden pakollisesta merkitsemisestä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 kumoamisesta (EYVL L 204, 11.8.2000, s. 1).	2. Asetus eläinkuljetuksia koskevasta tietopankista, annettu 26 päivänä lokakuuta 2011 (RS 916.404.1).

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

- a. Direktiivin 2008/71/EY 4 artiklan 2 kohdan soveltaminen kuuluu eläinlääkintäalan sekakomitealle.
- b. Paikan päällä toteutettavat tarkastukset kuuluvat eläinlääkintäalan sekakomitealle, erityisesti asetuksen (EY) N:o 1760/2000 22 artiklan ja eläinkuljetaudeista annetun lain 57 §:n sekä maatiloja koskevien tarkastusten koordinoinnista 23 päivänä lokakuuta 2013 annetun asetuksen (OCI RS 910.15) 1 §:n perusteella.

## 2. ELÄINTEN SUOJELU

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
<p>1. Neuvoston asetus (EY) N:o 1/2005, annettu 22 päivänä joulukuuta 2004, eläinten suojelusta kuljetuksen ja siihen liittyvien toimenpiteiden aikana sekä direktiivien 64/432/ETY ja 93/119/EY ja asetuksen (EY) N:o 1255/97 muuttamisesta (EUVL L 3, 5.1.2005, s. 1);</p> <p>2. Neuvoston asetus (EY) N:o 1255/97, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1997, pysähdyspaikkoja koskevista yhteisön vaatimuksista ja direktiivin 91/628/ETY liitteessä tarkoitettun reittisuunnitelman mukauttamisesta (EYVL L 174, 2.7.1997, s. 1).</p>	<p>1. Liittovaltion laki eläinten suojelusta, annettu 16 päivänä joulukuuta 2005 (LPA; RS 455), ja erityisesti sen 15 ja 15 a § (periaatteet, eläinten kansainväliset kuljetukset);</p> <p>2. Asetus eläinten suojelusta, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2008 (OPAn; RS 455.1), ja erityisesti sen 169–176 § (eläinten kansainväliset kuljetukset).</p>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

- a) Sveitsin viranomaiset sitoutuvat noudattamaan asetuksen (EY) N:o 1/2005 säännöksiä Sveitsin ja Euroopan unionin välisessä kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista.
- b) Asetuksen (EY) N:o 1/2005 26 artiklassa säädettyissä tapauksissa määräpaikan toimivaltaisten viranomaisten on välittömästi otettava yhteyttä lähetyspaikan toimivaltaisiin viranomaisiin.
- c) Neuvoston direktiivin 89/608/ETY 10, 11 ja 16 artiklan säännösten täytäntöönpano kuuluu eläinlääkintäalan sekakomitealle.
- d) Paikan päällä toteutettavat tarkastukset kuuluvat eläinlääkintäalan sekakomitealle, erityisesti asetuksen (EY) N:o 1/2005 28 artiklan ja eläinten suojelusta 23 päivänä huhtikuuta 2008 annetun asetuksen (OPAn; RS 455.1) 208 §:n perusteella.
- e) Eläinten suojelusta 16 päivänä joulukuuta 2005 annetun liittovaltion lain (LPA; RS 455) 15 a §:n 3 momentin säännösten mukaisesti nautaeläinten, lampaiden, vuohien ja sikojen sekä teurashevosten ja teurassiipikarjan kuljetus Sveitsin kautta on sallittua vain rauta- tai lentoteitse. Eläinlääkintäalan sekakomitea tarkastelee tätä kysymystä.

## 3. MAKSUT

1. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin väliseen kauppaan liittyvistä eläinlääkärintarkastuksista ei kerätä tarkastusmaksuja.
2. Kolmansista maista tapahtuvaan tuontiin liittyvien eläinlääkärintarkastusten osalta Sveitsin viranomaiset sitoutuvat perimään sellaiset tarkastusmaksut, jotka liittyvät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 882/2004 säädettyihin virallisiin tarkastuksiin.”

LIITE VI

Korvataan maataloussopimuksen liitteen 11 lisäys 6 seuraavasti:

”Lisäys 6

**Eläintuotteet**

I LUKU

Alat, joiden vastaavuuden molemmat sopimuspuolet ovat tunnustaneet  
”Ihmisravinnoksi tarkoitettut eläintuotteet”

Asetuksen (EY) N:o 853/2004 määritelmiä sovelletaan soveltuvin osin.

Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Vienti Euroopan unionista Sveitsiin ja vienti Sveitsistä Euroopan unioniin		
Kauppaa koskevat edellytykset		Vastaavuus
Euroopan unioni	Sveitsi	
<i>Eläinten terveys</i>		
1. Tuore liha, mukaan lukien jauheliha, raakalihavalmisteet, lihavalmisteet, prosessoimaton rasva ja renderoitu rasva		
Kotieläiminä pidettävät sorkkaeläimet	Direktiivi 64/432/ETY	Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS Kyllä <sup>(1)</sup> )
Kotieläiminä pidettävät karioeläimet	Direktiivi 2002/99/EY (*) Asetus (EY) N:o 999/2001	916.40) Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401);
2. Tarhatun riistan liha, raakalihavalmisteet, lihavalmisteet		
Muut kuin edellä mainitut tarhatut maanisäkkäät	Direktiivi 64/432/ETY Direktiivi 92/118/ETY (**) Direktiivi 2002/99/EY Asetus (EY) N:o 999/2001	Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS Kyllä 916.40) Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401);
Tarhatut sileälästäiset linnut jäniseläimet	Direktiivi 92/118/ETY Direktiivi 2002/99/EY	Kyllä

Vienti Euroopan unionista Sveitsiin ja vienti Sveitsistä Euroopan unioniin		
Kauppaa koskevat edellytykset		Vastaavuus
Euroopan unioni	Sveitsi	
<b>3. Luonnonvaraisen riistan liha, raakalihavalmisteet, lihavalmisteet</b>		
Luonnonvaraiset sorkkaeläimet	Direktiivi 2002/99/EY	Laki eläinkulutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS Kyllä
Jäniseläimet	Asetus (EY) N:o 999/2001	916.40)
Muut maanisäkkäät		Asetus eläinkulutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS
Luonnonvaraiset riistalinnut		916.401);
<b>4. Siipikarjan tuore liha, raakalihavalmisteet, lihavalmisteet, rasva ja renderoitu rasva</b>		
Siipikarja	Direktiivi 92/118/ETY	Laki eläinkulutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS Kyllä
	Direktiivi 2002/99/EY	916.40)
		Asetus eläinkulutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS
		916.401);
<b>5. Mahat, rakot ja suolet</b>		
Nautaeläimet	Direktiivi 64/432/ETY	Laki eläinkulutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS Kyllä <sup>(1)</sup>
Lampaat ja vuohet	Direktiivi 92/118/ETY	916.40)
Siat	Direktiivi 2002/99/EY	Asetus eläinkulutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS
	Asetus (EY) N:o 999/2001	916.401);
<b>6. Luut ja luutuotteet</b>		
Kotieläiminä pidettävät sorkkaeläimet	Direktiivi 64/432/ETY	Laki eläinkulutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS Kyllä <sup>(1)</sup>
Kotieläiminä pidettävät kavioläimet	Direktiivi 92/118/ETY	916.40)
Muut tarhatut tai luonnonvaraiset maanisäkkäät	Direktiivi 2002/99/EY	Asetus eläinkulutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS
Siipikarja, sileäläiset linnut ja luonnonvaraiset riistalinnut	Asetus (EY) N:o 999/2001	916.401)
<b>7. Muunnetut eläinproteiinit, veri ja verituotteet</b>		
Kotieläiminä pidettävät sorkkaeläimet	Direktiivi 64/432/ETY	Laki eläinkulutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS Kyllä <sup>(1)</sup>
Kotieläiminä pidettävät kavioläimet	Direktiivi 92/118/ETY	916.40)
Muut tarhatut tai luonnonvaraiset maanisäkkäät	Direktiivi 2002/99/EY	Asetus eläinkulutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS
Siipikarja, sileäläiset linnut ja luonnonvaraiset riistalinnut	Asetus (EY) N:o 999/2001	916.401);



	Vienti Euroopan unionista Sveitsiin ja vienti Sveitsistä Euroopan unioniin		Vastaavuus
	Kauppaa koskevat edellytykset		
	Euroopan unioni	Sveitsi	
8. Gelatiini ja kollageeni	Direktiivi 2002/99/EY Asetus (EY) N:o 999/2001	Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40) Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401);	Kyllä <sup>(1)</sup>
9. Maito ja maitotuotteet	Direktiivi 64/432/ETY Direktiivi 2002/99/EY	Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40) Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401);	Kyllä
10. Munat ja munatuotteet	Direktiivi 2002/99/EY	Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40) Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401);	Kyllä
11. Kalastustuotteet, simpukat, piikkinahkaiset, vaippaeläimet ja merikotilot	Direktiivi 2006/88/EY Direktiivi 2002/99/EY	Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40) Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401);	Kyllä
12. Hunaja	Direktiivi 92/118/ETY Direktiivi 2002/99/EY	Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40) Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401);	Kyllä
13. Etanat ja sammakonreidet	Direktiivi 92/118/ETY Direktiivi 2002/99/EY	Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40) Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401);	Kyllä

(<sup>1</sup>) Eläinlääkintöalan sekakomitea käsittelee uudelleen lampaiden ja vuohien TSE-seurantaa koskevan lainsäädännön samankaltaisuuksien tunnustamista.

Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Vienti Euroopan unionista Sveitsiin ja vienti Sveitsistä Euroopan unioniin

Kauppaa koskevat edellytykset

Vastaavuus

Euroopan unioni

Sveitsi

*Kansanterveys*

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 999/2001, annettu 22 päivänä toukokuuta 2001, tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä (EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1);

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 852/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, elintarvikehygieniasta (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1);

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 853/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55);

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 854/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206);

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 882/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritusta virallisesta valvonnasta (EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1);

Komission asetus (EY) N:o 2073/2005, annettu 15 päivänä marraskuuta 2005, elintarvikkeiden mikrobiologisista vaatimuksista (EUVL L 338, 22.12.2005, s. 1);

Liittovaltion laki elintarvikkeista ja päivittäistavaroista, annettu 9 päivänä lokakuuta 1992 (LDAL; RS 817.0);

Asetus eläinten suojelusta, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2008 (OPAn; RS 455.1);

Asetus julkisessa eläinterveydenhuollossa työskentelevien henkilöiden perus-, jatko- ja täydennyskoulutuksesta, annettu 16 päivänä marraskuuta 2011 (RS 916.402);

Asetus eläinkulkutaudeista, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401);

Asetus alkutuotannosta, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (OPPr; RS 916.020);

Asetus eläinten teurastuksesta ja lihan valvonnasta, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (OabCV; RS 817.190);

Asetus elintarvikkeista ja päivittäistavaroista, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (ODAI0Us; RS 817.02);

Sisäasiainministeriön asetus elintarvikelainsäädännön täytäntöönpanosta, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (RS 817.025.21);

Elinkeino-, koulutus- ja tutkimusministeriön asetus alkutuotannon hygieniasta, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (OHyPPr; RS 916.020.1);

Sisäasiainministeriön asetus hygieniasta, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (OHyG; RS 817.024.1);

Sisäasiainministeriön asetus hygieniasta eläinten teurastuksen yhteydessä, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (OHyAb; RS 817.190.1);

Sisäasiainministeriön asetus eläinperäisistä elintarvikkeista, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (RS 817.022.108).

Kyllä, erityisin edellytyksin

## Vienti Euroopan unionista Sveitsiin ja vienti Sveitsistä Euroopan unioniin

## Kauppaa koskevat edellytykset

Vastaavuus

Euroopan unioni

Sveitsi

Komission asetus (EY) N:o 2074/2005, annettu 5 päivänä joulukuuta 2005, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 soveltamisalaan kuuluvia tuotteita sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 854/2004 ja (EY) N:o 882/2004 mukaisen virallisen valvonnan järjestämistä koskevien täytäntöönpanotoimenpiteiden vahvistamisesta, poikkeuksen tekemisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 852/2004 sekä asetusten (EY) N:o 853/2004 ja (EY) N:o 854/2004 muuttamisesta (EUVL L 338, 22.12.2005, s. 27);

Komission asetus (EY) N:o 2075/2005, annettu 5 päivänä joulukuuta 2005, virallisia lihan trikiinitarkastuksia koskevista erityissäännöistä (EUVL L 338, 22.12.2005, s. 60).

*Eläinten suojelu*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1099/2009, annettu 24 päivänä syyskuuta 2009, eläinten suojelusta lopetuksen yhteydessä (EUVL L 303, 18.11.2009, s. 1).

Liittovaltion laki eläinten suojelusta, annettu 16 päivänä joulukuuta 2005 (LPA; RS 455);

Kyllä, erityisin edellytyksin

Asetus eläinten suojelusta, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2008 (OPAn; RS 455.1);

Sveitsin eläinlääkintäviraston asetus eläinten suojelusta teurastus- tai lopettamishetkellä (OPAnAb; RS 455.110.2);

Asetus eläinten teurastuksesta ja lihan valvonnasta, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (OabCV; RS 817.190);

(\*) Neuvoston direktiivi 2002/99/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 2002, ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä (EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11).

(\*\*) Neuvoston direktiivi 92/118/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset (EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49).

## Erityiset edellytykset

- 1) Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevilla ihmisravinnoksi tarkoitetuilla eläintuotteilla käydään kauppaa täysin samoin edellytyksin kuin Euroopan unionin jäsenvaltioiden välisen kaupan kohteena olevilla ihmisravinnoksi tarkoitetuilla eläintuotteilla. Tämä koskee myös eläinten suojelua niiden lopetuksen yhteydessä. Tarvittaessa tuotteisiin liitetään terveystodistukset, jotka on tarkoitettu Euroopan unionin jäsenvaltioiden välistä kauppaa varten tai jotka määritellään tässä liitteessä ja jotka ovat saatavilla Traces-järjestelmästä.
- 2) Sveitsi laatii luettelon hyväksytyistä laitoksistaan asetuksen (EY) N:o 882/2004 31 artiklan mukaisesti (laitosten rekisteröinti/hyväksyntä).
- 3) Sveitsi soveltaa tuontiin samoja säännöksiä kuin mitä asiaan sovelletaan unionin tasolla.
- 4) Sveitsin toimivaltaiset viranomaiset eivät voi vedota trikiinitutkimuksesta vapauttamista koskevaan poikkeukseen, josta säädetään asetuksen (EY) N:o 2075/2005 3 artiklan 2 kohdassa. Jos tähän poikkeukseen vedotaan, Sveitsin toimivaltaiset viranomaiset sitoutuvat toimittamaan komissiolle kirjallisesti luettelon alueista, joilla kotieläimenä pidettävien sikojen trikiinitartuntariski on virallisesti tunnustettu vähäiseksi. Euroopan unionin jäsenvaltioiden on lähetettävä kirjalliset huomautuksensa komissiolle kolmen kuukauden kuluessa tämän luettelon vastaanottamisesta. Jos komissio tai Euroopan unionin jäsenvaltio ei esitä vastalauseita, alue tunnustetaan vähäisen trikiiniriskin alueeksi, ja kyseiseltä alueelta peräisin olevat kotieläimenä pidettävät siat vapautetaan teurastamisen yhteydessä suoritettavasta trikiinitutkimuksesta. Asetuksen (EY) N:o 2075/2005 3 artiklan 3 kohdan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin.
- 5) Sveitsissä käytetään asetuksen (EY) N:o 2075/2005 liitteessä I olevassa I ja II luvussa kuvattuja osoitusmenetelmiä niiden tutkimusten yhteydessä, joiden tarkoituksena on osoittaa trikiinin esiintyminen. Sveitsissä ei kuitenkaan käytetä tutkimusmenetelmänä asetuksen (EY) N:o 2075/2005 liitteessä I olevassa III luvussa kuvattua trikinoskoopitutkimusta.
- 6) Sveitsin toimivaltaiset viranomaiset voivat soveltaa poikkeusta trikiinitutkimuksesta, joka tehdään lihotukseen ja lihakaappoihin tarkoitettujen kotieläiminä pidettävien sikojen ruhoille ja lihalle pienteurastamoissa.

Tätä määrystä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2016 saakka.

Sovellettaessa hygieniasta eläinten teurastuksen yhteydessä 23 päivänä marraskuuta 2005 annetun sisäasiainministeriön asetuksen (OHyAb; RS 817.190.1) 8 §:n 3 momenttia ja eläinperäisistä elintarvikkeista 23 päivänä marraskuuta 2005 annetun sisäasiainministeriön asetuksen (RS 817.022.108) 9 §:n 8 momenttia nämä lihotukseen ja lihakaappoihin tarkoitettujen kotieläiminä pidettävien sikojen ruhot ja lihat sekä niistä saadut raakalihavalmisteet, lihavalmisteet ja lihajalosteet on varustettava erityisellä terveystodistuksella hygieniasta eläinten teurastuksen yhteydessä 23 päivänä marraskuuta 2005 annetun sisäasiainministeriön asetuksen liitteen 9 viimeisessä kohdassa esitetyn mallin mukaisesti. Nämä tuotteet eivät voi olla Euroopan unionin jäsenvaltioiden kanssa käytävän kaupan kohteena eläinperäisistä elintarvikkeista annetun sisäasiainministeriön asetuksen 9 a §:n säännösten mukaisesti.

- 7) Lihotukseen ja lihakaappoihin tarkoitettujen kotieläiminä pidettävien sikojen ruhoilla ja lihoilla, jotka ovat Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena ja jotka ovat peräisin

— tiloilta, jotka Euroopan unionin jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat tunnustaneet trikiineistä vapaiksi,

— alueilta, joilla kotieläiminä pidettävien sikojen trikiiniriski on virallisesti tunnustettu vähäiseksi,

ja joiden osalta ei ole tehty asetuksen (EY) N:o 2075/2005 3 artiklan säännösten mukaista trikiinitutkimusta, käydään kauppaa täysin samoin edellytyksin kuin Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä kaupan kohteena olevilla kotieläiminä pidettävien sikojen ruhoilla ja lihoilla.

- 8) Hygieniasetuksen (RS 817.024.1) 2 §:n mukaisesti Sveitsin toimivaltaiset viranomaiset voivat säätää erityistapauksissa poikkeuksista kyseisen asetuksen 8, 10 ja 14 §:ään

a) ottaakseen huomioon vuoristoalueilla sijaitsevien laitosten tarpeet aluepolitiikasta 6 päivänä lokakuuta 2006 annetun liittovaltion lain (RS 901.0) ja aluepolitiikasta 28 päivänä marraskuuta 2007 annetun asetuksen (RS 901.021) mukaisesti.

Sveitsin toimivaltaiset viranomaiset sitoutuvat ilmoittamaan näistä muutoksista kirjallisesti komissiolle. Tässä ilmoituksessa on

- annettava tarkka kuvaus säännöksistä, joiden muuttamista Sveitsin toimivaltaiset viranomaiset pitävät tarpeellisenä, ja ilmoitettava, minkälaisesta muutoksesta on kyse,
- kuvailtava kyseiset elintarvikkeet ja laitokset,
- selitettävä muutoksen perusteet (ja toimitettava tarvittaessa tiivistelmä toteutetusta riskianalyysistä ja ilmoitettava kaikista toimenpiteistä, jotka on toteutettava, jotta muutos ei vaaranna hygieniasetuksen (OHyg; RS 817.024.1) tavoitteita,
- annettava kaikki muut asiaankuuluvat tiedot.

Komissiolla ja Euroopan unionin jäsenvaltioilla on kolme kuukautta ilmoituksen vastaanottamisesta kirjallisten huomioiden esittämistä varten. Tarvittaessa eläinlääkintäalan sekakomitea kokoontuu.

- b) kun on kyse ominaisuuksiltaan perinteisten elintarvikkeiden valmistuksesta.

Sveitsin toimivaltaiset viranomaiset sitoutuvat ilmoittamaan muutoksista kirjallisesti komissiolle kahdentoista kuukauden kuluessa kyseisten — yksittäisten tai yleisten — poikkeusten myöntämisestä. Kussakin ilmoituksessa on

- annettava lyhyt kuvaus muutetuista säännöksistä,
- kuvailtava kyseiset elintarvikkeet ja laitokset, ja
- annettava kaikki muut asiaankuuluvat tiedot.

- 9) Komissio ilmoittaa Sveitsille Euroopan unionin jäsenvaltioissa asetuksen (EY) N:o 852/2004 13 artiklan, asetuksen (EY) N:o 853/2004 10 artiklan, asetuksen (EY) N:o 854/2003 13 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 2074/2005 7 artiklan nojalla sovellettavista poikkeuksista ja muutoksista.

- 10) Eläinkulkutaudeista annetun asetuksen 179 d §:n ja eläinperäisistä elintarvikkeista annetun asetuksen 4 §:n mukaisesti Sveitsi on ottanut käyttöön menettelyn erikseen määritellyn riskiaineksen poistamiseksi eläinten ja ihmisten ravintoketjusta. Naudoista saatavan erikseen määritellyn riskiaineksen luetteloon kuuluvat erityisesti yli 30 kuukauden ikäisten eläinten selkäranka sekä kaikenikäisten eläinten risat (tonsillat), suolisto pohjukaisuudesta peräsuoleen ja suolilieve.

11) Eläinperäisissä elintarvikkeissa olevien eläinlääkejäämien ja vierasaineiden Euroopan unionin vertailulaboratoriot ovat seuraavat:

- a) Direktiivin 96/23/EY (\*) liitteessä I olevan A ryhmän 1, 2, 3 ja 4 kohdassa, B ryhmän 2 d kohdassa ja B ryhmän 3 d kohdassa luetellut jäämät:

RIKILT – Institute for Food Safety, part of Wageningen UR

P.O. Box 230

6700 AE Wageningen

Alankomaat

- b) Direktiivin 96/23/EY liitteessä I olevan B ryhmän 1 kohdassa ja B ryhmän 3 e kohdassa luetellut jäämät sekä karbadoksi ja olakvindoksi:

Laboratoires d'études et de recherches sur les médicaments vétérinaires et les désinfectants

ANSES – Laboratoire de Fougères

35306 Fougères cedex

Ranska

- c) Direktiivin 96/23/EY liitteessä I olevan A ryhmän 5 kohdassa ja B ryhmän 2 a, b ja e kohdassa luetellut jäämät:

Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit

Diedersdorfer Weg, 1

D-12277 Berlin

Saksa

- d) Direktiivin 96/23/EY liitteessä I olevan B ryhmän 3 c kohdassa luetellut jäämät:

Istituto Superiore di Sanità (ISS)

Viale Regina Elena, 299

00161 Roma

Italia

Sveitsi vastaa sille tästä nimeämisestä aiheutuvien toimien kuluista. Laboratorioiden tarkoituksesta ja tehtävistä säädetään asetuksen (EY) N:o 882/2004<sup>++III</sup> osassa ja liitteessä VII.

12) Kunnes Euroopan unioniin tapahtuvaa vientiä koskevan, Euroopan unionin ja Sveitsin lainsäädännön yhdenmukais-taminen on tunnustettu, Sveitsi varmistaa jäljempänä mainittujen säädösten ja niiden soveltamissäännösten noudat-tamisen:

1. Neuvoston asetus (ETY) N:o 315/93, annettu 8 päivänä helmikuuta 1993, elintarvikkeissa olevia vieraita aineita koskevista yhteisön menettelyistä (EYVL L 37, 13.2.1993, s. 1).

(\*) Neuvoston direktiivi 96/23/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996, elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10).

2. Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 872/2012, annettu 1 päivänä lokakuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2232/96 säädetyn aromiaineiden luettelon hyväksymisestä, sen sisällyttämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1334/2008 liitteeseen I sekä komission asetuksen (EY) N:o 1565/2000 ja komission päätöksen 1999/217/EY kumoamisesta (EUVL L 267, 2.10.2012, s. 1).
3. Neuvoston direktiivi 96/22/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996, tiettyjen hormonaalista tai tyrostaattista vaikutusta omaavien aineiden ja beta-agonistien käytön kieltämisestä kotieläintuotannossa ja direktiivien 81/602/ETY, 88/146/ETY ja 88/299/ETY kumoamisesta (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 3).
4. Neuvoston direktiivi 96/23/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996, elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10).
5. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/2/EY, annettu 22 päivänä helmikuuta 1999, ionisoivalla säteilyllä käsiteltyjä elintarvikkeita ja elintarvikkeiden ainesosia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 66, 13.3.1999, s. 16).
6. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/3/EY, annettu 22 päivänä helmikuuta 1999, ionisoivalla säteilyllä käsiteltyjä elintarvikkeita ja elintarvikkeiden ainesosia koskevan yhteisön luettelon vahvistamisesta (EYVL L 66, 13.3.1999, s. 24).
7. Komission päätös 2002/840/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 2002, elintarvikkeita ionisoivalla säteilyllä käsittelevien, kolmansissa maissa sijaitsevien hyväksytyjen laitosten luettelon vahvistamisesta (EYVL L 287, 25.10.2002, s. 40).
8. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2065/2003, annettu 10 päivänä marraskuuta 2003, elintarvikkeissa käytettävistä tai käytettäviksi tarkoitetuista savuaromeista (EUVL L 309, 26.11.2003, s. 1).
9. Komission asetus (EY) N:o 1881/2006, annettu 19 päivänä joulukuuta 2006, tiettyjen elintarvikkeissa olevien vieraiden aineiden enimmäismäärien vahvistamisesta (EUVL L 364, 20.12.2006, s. 5).
10. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1332/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, elintarvike-entsyymeistä sekä neuvoston direktiivin 83/417/ETY, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999, direktiivin 2000/13/EY, neuvoston direktiivin 2001/112/EY ja asetuksen (EY) N:o 258/97 muuttamisesta (EUVL L 354, 31.12.2008, s. 7).
11. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1333/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, elintarvikelisiä aineista (EUVL L 354, 31.12.2008, s. 16).
12. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1334/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1601/91, asetusten (EY) N:o 2232/96 ja (EY) N:o 110/2008 sekä direktiivin 2000/13/EY muuttamisesta (EUVL L 354, 31.12.2008, s. 34).
13. Komission asetus (EU) N:o 231/2012, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteissä II ja III lueteltujen elintarvikelisiä aineiden eritelmien vahvistamisesta (EUVL L 83, 22.3.2012, s. 1).
14. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/32/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, elintarvikkeiden ja elintarvikkeiden ainesosien valmistamisessa käytettäviä uuttoliuottimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EUVL L 141, 6.6.2009, s. 3).
15. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 470/2009, annettu 6 päivänä toukokuuta 2009, yhteisön menettelyistä farmakologisesti vaikuttavien aineiden jäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläimistä saatavissa elintarvikkeissa, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2377/90 kumoamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/82/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 muuttamisesta (EUVL L 152, 16.6.2009, s. 11).

”Muut kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavat sivutuotteet”  
Vienti Euroopan unionista Sveitsiin ja vienti Sveitsistä Euroopan unioniin

Kauppaa koskevat edellytykset		Vastaavuus
Euroopan unioni (*)	Sveitsi (*)	
(*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.		
<p>1. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 999/2001, annettu 22 päivänä toukokuuta 2001, tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä (EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1).</p> <p>2. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1069/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden ja niistä johdettujen tuotteiden terveysnäkökohdista sekä asetuksen (EY) N:o 1774/2002 kumoamisesta (sivutuoteasetus) (EUVL L 300, 14.11.2009, s. 1);</p> <p>3. Komission asetus (EU) N:o 142/2011, annettu 25 päivänä helmikuuta 2011, muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden ja niistä johdettujen tuotteiden terveysnäkökohdista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1069/2009 täytäntöönpanosta sekä neuvoston direktiivin 97/78/EY täytäntöönpanosta tiettyjen näyttöjen ja tuotteiden osalta, jotka vapautetaan kyseisen direktiivin mukaisista eläinlääkintä tarkastuksista rajatarkastusasetuksella (EUVL L 54, 26.2.2011, s. 1).</p>	<p>1. Asetus eläinten teurastuksesta ja lihan valvonnasta, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (OAbCV; RS 817.190);</p> <p>2. Sisäasiainministeriön asetus hygieniasta eläinten teurastuksen yhteydessä, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (OHyAb; RS 817.190.1);</p> <p>3. Asetus eläinkuljetauksesta, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1995 (OFE; RS 916.401);</p> <p>4. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10);</p> <p>5. Asetus eläimistä saatavien sivutuotteiden hävittämisestä, annettu 25 päivänä toukokuuta 2011 (OESPA; RS 916.441.22).</p>	Kyllä, erityisin edellytyksin

Erityiset edellytykset

Sveitsi soveltaa tuonnin osalta samoja säännöksiä kuin mitä asetuksen (EU) N:o 142/2011 25–28 ja 30–31 artiklassa sekä liitteissä XIV ja XV (todistukset) säädetään asetuksen (EY) N:o 1069/2009 41 ja 42 artiklan mukaisesti.

Luokkiin 1 ja 2 kuuluvia aineksia koskevaan kauppaan sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1069/2009 48 artiklaa.

Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevien luokkaan 3 kuuluvien aineiden mukana on oltava asetuksen (EU) N:o 142/2011 liitteessä VIII olevassa III luvussa säädetyt kaupalliset asiakirjat ja terveystodistukset asetuksen (EU) N:o 142/2011 17 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 1069/2009 21 ja 48 artiklan mukaisesti.

Sveitsi laatii luettelon vastaavista laitoksistaan asetuksen (EY) N:o 1069/2009 II osaston I luvun 2 jakson sekä asetuksen (EU) N:o 142/2011 jakson IV ja liitteen IX mukaisesti.

II LUKU

Muut kuin I luvun soveltamisalaan kuuluvat alat

Vienti Euroopan unionista Sveitsiin ja vienti Sveitsistä Euroopan unioniin

Vientiin sovelletaan unionin sisäistä kauppaa koskevia edellytyksiä. Toimivaltaisten viranomaisten on tapauksen mukaan annettava erien mukana kuljetettava todistus näiden edellytysten täyttymisestä.

Todistusmalleista keskustellaan tarvittaessa eläinlääkintäalan sekakomiteassa.”



## LIITE VII

Korvataan maataloussopimuksen liitteen 11 lisäys 7 seuraavasti:

”Lisäys 7

**Toimivaltaiset viranomaiset**

## A OSA

## Sveitsi

Eläinten terveyttä ja eläinlääkintää koskevien asioiden valvonta kuuluu sekä kunkin kantonin että Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston yksiköille. Sovelletaan seuraavia säännöksiä:

- Euroopan unioniin viennin osalta kantonit ovat vastuussa tuotanto-olosuhteiden ja -vaatimusten valvonnasta, mukaan lukien lakisääteiset tarkastukset ja hyväksytyjen eläinlääkintää koskevien sääntöjen ja vaatimusten noudattamista osoittavien terveystodistusten antaminen;
- Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto on vastuussa yleisestä yhteensovittamisesta, tarkastusjärjestelmien tarkastuksesta ja tarvittavista lainsäädännöllisistä toimenpiteistä eläinlääkintää koskevien standardien ja vaatimusten yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi Sveitsin markkinoilla. Se on vastuussa myös kolmansista maista tuotavien eläinperäisten elintarvikkeiden ja muiden eläintuotteiden tuonnin osalta. Lisäksi se laatii vientiluvat, joita tarvitaan luokkiin 1 ja 2 kuuluvien eläimistä saatavien sivutuotteiden viemiseksi Euroopan unioniin.

## B OSA

## Euroopan unioni

Toimivalta jakaantuu Euroopan unionin jäsenvaltioiden kansallisten valvontaelinten ja Euroopan komission välille. Sovelletaan seuraavia säännöksiä:

- Sveitsiin viennin osalta Euroopan unionin jäsenvaltiot ovat vastuussa tuotanto-olosuhteiden ja -vaatimusten valvonnasta, mukaan lukien lakisääteiset tarkastukset ja hyväksytyjen eläinlääkintää koskevien sääntöjen ja vaatimusten noudattamista osoittavien terveystodistusten antaminen;
- Euroopan komissio on vastuussa yleisestä yhteensovittamisesta, tarkastusjärjestelmien tarkastuksesta ja tarvittavista lainsäädännöllisistä toimenpiteistä eläinlääkintää koskevien standardien ja vaatimusten yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi Euroopan sisämarkkinoilla.”

—

## LIITE VIII

Korvataan maatalousoppimuksen liitteen 11 lisäys 10 seuraavasti:

## "Lisäys 10

**Eläintuotteet: rajatarkastukset ja tarkastusmaksut**

## I LUKU

## Yleiset säännökset

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unioni	Sveitsi
<p>1. Komission päätös 2004/292/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 2004, Traces-järjestelmän käyttöönotosta ja päätöksen 92/486/ETY muuttamisesta (EUVL L 94, 31.3.2004, s. 63);</p> <p>2. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002, annettu 28 päivänä tammikuuta 2002, elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1).</p>	<p>1. Laki eläinkulkutaukeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40), ja erityisesti sen 57 §;</p> <p>2. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10);</p> <p>3. Asetus kolmansista maista ilmaitse tuotavien eläintuotteiden maahantuonnista ja kauttakuljetuksesta, annettu 27 päivänä elokuuta 2008 (OITPA; RS 916.443.13);</p> <p>4. Sisäasiainministeriön asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnin ja kauttakuljetuksen valvonnasta, annettu 16 päivänä toukokuuta 2007 (OITE-valvonta-asetus; RS 916.443.106);</p> <p>5. Asetus Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston perimistä palkkioista, annettu 30 päivänä lokakuuta 1985 (OSAV-palkkioasetus; RS 916.472);</p>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Yhteistyössä Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston kanssa komissio liittyy Sveitsin Traces-järjestelmään komission päätöksen 2004/292/EY mukaisesti.
2. Yhteistyössä Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston kanssa komissio liittyy Sveitsin asetuksen (EY) N:o 178/2002 50 artiklassa säädettyyn nopeaan hälytysjärjestelmään rajoilla tapahtuvia eläintuotteiden käännytyksiä koskevien säännösten osalta.

Kun toimivaltainen viranomainen hylkää erän, kontin tai lastin Euroopan unionissa sijaitsevalla raja-asemalla, komissio ilmoittaa asiasta välittömästi Sveitsille.

Sveitsi ilmoittaa komissiolle välittömästi toimivaltaisen viranomaisen Sveitsissä sijaitsevalla raja-asemalla ihmisten terveydelle aiheutuvaan välilliseen tai välittömään riskiin liittyen hylkäämät elintarvike- tai rehuerät, -kontit tai -lastit asetuksen (EY) N:o 178/2002 52 artiklassa säädettyjä luottamuksellisuussääntöjä noudattaen.

Tätä yhteistoimintaa koskevat erityistoimenpiteet määritellään eläinlääkintäalan sekakomiteassa.

## II LUKU

## Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin väliseen kauppaan sovellettavat eläinlääkärintarkastukset

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin väliseen kauppaan sovelletaan eläinlääkärintarkastuksia jäljempänä tarkoitettujen säännösten mukaisesti:

Euroopan unioni	Sveitsi
<p>1. Neuvoston direktiivi 89/608/ETY, annettu 21 päivänä marraskuuta 1989, jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden ja komission yhteistyöstä eläinlääkintää ja kotieläinjalostusta koskevan lainsäädännön oikean soveltamisen varmistamiseksi (EYVL L 351, 2.12.1989, s. 34);</p> <p>2. Neuvoston direktiivi 89/662/ETY, annettu 11 päivänä joulukuuta 1989, eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten (EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13);</p> <p>3. Neuvoston direktiivi 2002/99/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 2002, ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä (EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11).</p>	<p>1. Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40), ja erityisesti sen 57 §;</p> <p>2. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10);</p> <p>3. Asetus kolmansista maista ilmaitse tuotavien eläintuotteiden maahantuonnista ja kauttakuljetuksesta, annettu 27 päivänä elokuuta 2008 (OITPA; RS 916.443.13);</p> <p>4. Sisäasiainministeriön asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnin ja kauttakuljetuksen valvonnasta, annettu 16 päivänä toukokuuta 2007 (OITE-valvonta-asetus; RS 916.443.106);</p> <p>5. Asetus lemmikkieläinten tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 28 päivänä marraskuuta 2014 (OITE-AC; RS 916.443.14);</p> <p>6. Asetus Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston perimistä palkkioista, annettu 30 päivänä loka-kuuta 1985 (OSAV-palkkioasetus; RS 916.472).</p>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

Direktiivin 89/662/ETY 8 artiklassa säädetyissä tapauksissa määräpaikan toimivaltaisten viranomaisten on välittömästi otettava yhteyttä lähetyspaikan toimivaltaisiin viranomaisiin. Määräpaikan toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sekä ilmoitettava lähetyspaikan toimivaltaiselle viranomaiselle ja komissiolle suoritettujen tarkastusten luonne, tehdyt päätökset ja niiden perusteet.

Direktiivin 89/608/ETY 10, 11 ja 16 artiklassa sekä direktiivin 89/662/ETY 9 ja 16 artiklassa annettujen säännösten täytäntöönpano kuuluu eläinlääkintäalan sekakomitealle.

## III LUKU

## Kolmansista maista tapahtuvaan tuontiin sovellettavat eläinlääkinnälliset tarkastukset

## A. LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna.

Kolmansista maista tapahtuvaan tuontiin sovelletaan tarkastuksia jäljempänä tarkoitettujen säännösten mukaisesti:

Euroopan unioni	Sveitsi
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Komission asetus (EY) N:o 136/2004, annettu 22 päivänä tammikuuta 2004, kolmansista maista tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisistä tarkastusmenettelyistä yhteisön rajatarkastusasemilla (EUVL L 21, 28.1.2004, s. 11);</li> <li>2. Komission asetus (EY) N:o 206/2009, annettu 5 päivänä maaliskuuta 2009, eläinperäisiä tuotteita sisältävien henkilökohtaisten lähetysten tuonnista yhteisöön ja asetuksen (EY) N:o 136/2004 muuttamisesta (EUVL L 77, 24.3.2009, s. 1);</li> <li>3. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 854/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206);</li> <li>4. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 882/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritetusta virallisesta valvonnasta (EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1);</li> <li>5. Neuvoston direktiivi 89/608/ETY, annettu 21 päivänä marraskuuta 1989, jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden ja komission yhteistyöstä eläinlääkintää ja kotieläinjalostusta koskevan lainsäädännön oikean soveltamisen varmistamiseksi (EYVL L 351, 2.12.1989, s. 34);</li> <li>6. Neuvoston direktiivi 96/22/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996, tiettyjen hormonaalista tai tyrostaattista vaikutusta omaavien aineiden ja beta-agonistien käytön kieltämisestä kotieläintuotannossa ja direktiivien 81/602/ETY, 88/146/ETY ja 88/299/ETY kumoamisesta (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 3);</li> <li>7. Neuvoston direktiivi 96/23/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996, elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10);</li> <li>8. Neuvoston direktiivi 97/78/EY, annettu 18 päivänä joulukuuta 1997, kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista (EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9);</li> <li>9. Komission päätös 2002/657/EY, tehty 12 päivänä elokuuta 2002, neuvoston direktiivin 96/23/EY täytäntöönpanosta määritysmenettelmien suorituskyvyn ja tulosten tulkinnan osalta (EYVL L 221, 17.8.2002, s. 8);</li> <li>10. Neuvoston direktiivi 2002/99/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 2002, ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä (EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11);</li> <li>11. Komission päätös 2005/34/EY, tehty 11 päivänä tammikuuta 2005, kolmansista maista tuotavissa eläinperäisissä tuotteissa olevien tiettyjen jäämien testaamiseen sovellettavista yhdenmukaistetuista standardeista (EUVL L 16, 20.1.2005, s. 61);</li> <li>12. Komission päätös 2007/275/EY, tehty 17 päivänä huhtikuuta 2007, rajatarkastusasemilla neuvoston direktiivien 91/496/ETY ja 97/78/EY nojalla tarkastettavia eläimiä ja tuotteita koskevista luettelosta (EUVL L 116, 4.5.2007, s. 9).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laki eläinkulkutaudeista, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1966 (LFE; RS 916.40), ja erityisesti sen 57 §;</li> <li>2. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10);</li> <li>3. Asetus kolmansista maista ilmateitse tuotavien eläintuotteiden maahantuonnista ja kauttakuljetuksesta, annettu 27 päivänä elokuuta 2008 (OITPA; RS 916.443.13);</li> <li>4. Sisäasiainministeriön asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnin ja kauttakuljetuksen valvonnasta, annettu 16 päivänä toukokuuta 2007 (OITE-valvonta-asetus; RS 916.443.106);</li> <li>5. Asetus lemmikkieläinten tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 28 päivänä marraskuuta 2014 (OITE-AC; RS 916.443.14);</li> <li>6. Asetus Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintäviraston perimistä palkkioista, annettu 30 päivänä lokakuuta 1985 (OSAV-palkkioasetus; RS 916.472);</li> <li>7. Laki elintarvikkeista, annettu 9 päivänä lokakuuta 1992 (LDAI; RS 817.0);</li> <li>8. Asetus elintarvikkeista ja päivittäistavaroista, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (ODAIU; RS 817.02);</li> <li>9. Asetus elintarvikelainsäädännön täytäntöönpanosta, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005 (RS 817.025.21);</li> <li>10. Sisäasiainministeriön asetus elintarvikkeiden vieraista aineista ja ainesosista, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1995 (OSEC; RS 817.021.23).</li> </ol>

## B. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

1. Direktiivin 97/78/EY 6 artiklaa sovellettaessa Euroopan unionin jäsenvaltioiden rajatarkastusasemat ovat seuraavat: muutetun päätöksen 2009/821/EY liitteessä I luetellut rajatarkastusasemat, jotka on hyväksytty eläintuotteiden eläinlääkärintarkastuksia varten.
2. Direktiivin 97/78/EY 6 artiklan täytäntöön panemiseksi rajatarkastusasemat ovat Sveitsin osalta seuraavat:

Nimi	Traces-koodi	Tyyppi	Tarkastuskeskus	Hyväksymistyyppi
Zürichin lentoasema	CHZRH4	A	Keskus 1 Keskus 2	NHC (*) HC(2) (*)
Geneven lentoasema	CHGVA4	A	Keskus 2	HC(2), NHC (*)
(*) Päätöksessä 2009/821/EY määriteltyjen hyväksyntäluokkien perusteella.				

Rajatarkastusasemien luettelon, niiden tarkastuskeskusten ja hyväksymistyyppien myöhemmät muutokset kuuluvat eläinlääkintäalan sekakomitean toimialaan.

Paikan päällä toteutettavat tarkastukset suoritetaan eläinlääkintäalan sekakomitean vastuulla, erityisesti asetuksen (EY) N:o 882/2004 45 artiklan ja eläinkulkutaudeista annetun lain 57 §:n mukaisesti.

## IV LUKU

## Euroopan unionin ja Sveitsin välistä kauppaa koskevat terveys- ja tarkastusvaatimukset

Aloilla, joilla vastaavuus on tunnustettu vastavuoroisesti, Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin välisen kaupan kohteena olevilla eläintuotteilla käydään kauppaa samoin ehdoin kuin Euroopan unionin jäsenvaltioiden välisen kaupan kohteena olevilla tuotteilla. Tarvittaessa tuotteisiin liitetään terveystodistukset, jotka on tarkoitettu Euroopan unionin jäsenvaltioiden välistä kauppaa varten tai jotka määritellään tässä liitteessä ja jotka ovat saatavilla Traces-järjestelmästä.

Muilla aloilla sovelletaan lisäyksessä 6 olevassa II luvussa määrättyjä terveysvaatimuksia.

## V LUKU

## Kolmansista maista tapahtuvaa tuontia koskevat terveys- ja tarkastusvaatimukset

## I EUROOPAN UNIONI – LAINSÄÄDÄNTÖ (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

## A. Kansanterveyttä koskevat säännöt

1. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/32/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, elintarvikkeiden ja elintarvikkeiden ainesosien valmistamisessa käytettäviä uuttoliuottimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EUVL L 141, 6.6.2009, s. 3).
2. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1334/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, elintarvikkeissa käytettävistä aromeista ja tietyistä ainesosista, joilla on aromaattisia ominaisuuksia, sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/91, asetusten (EY) N:o 2232/96 ja (EY) N:o 110/2008 sekä direktiivin 2000/13/EY muuttamisesta (EUVL L 354, 31.12.2008, s. 34).
3. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 470/2009, annettu 6 päivänä toukokuuta 2009, yhteisön menettelyistä farmakologisesti vaikuttavien aineiden jäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläimistä saatavissa elintarvikkeissa, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 kumoamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/82/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 muuttamisesta (EUVL L 152, 16.6.2009, s. 11).

4. Neuvoston asetus (ETY) N:o 315/93, annettu 8 päivänä helmikuuta 1993, elintarvikkeissa olevia vieraita aineita koskevasta yhteisön menettelyistä (EYVL L 37, 13.2.1993, s. 1).
5. Komission direktiivi 95/45/EY, annettu 26 päivänä heinäkuuta 1995, elintarvikkeissa sallittujen väriaineiden erityisistä puhtausvaatimuksista (EYVL L 226, 22.9.1995, s. 1).
6. Neuvoston direktiivi 96/22/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996, tiettyjen hormonaalista tai tyrostaattista vaikutusta omaavien aineiden ja beta-agonistien käytön kieltämisestä kotieläintuotannossa ja direktiivien 81/602/ETY, 88/146/ETY ja 88/299/ETY kumoamisesta (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 3).
7. Neuvoston direktiivi 96/23/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996, elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10).
8. Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 872/2012, annettu 1 päivänä lokakuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2232/96 säädetyt aromiaineiden luettelon hyväksymisestä, sen sisällyttämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1334/2008 liitteeseen I sekä komission asetuksen (EY) N:o 1565/2000 ja komission päätöksen 1999/217/EY kumoamisesta (EUVL L 267, 2.10.2012, s. 1).
9. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/2/EY, annettu 22 päivänä helmikuuta 1999, ionisoivalla säteilyllä käsitellyjä elintarvikkeita ja elintarvikkeiden ainesosia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 66, 13.3.1999, s. 16).
10. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/3/EY, annettu 22 päivänä helmikuuta 1999, ionisoivalla säteilyllä käsitellyjä elintarvikkeita ja elintarvikkeiden ainesosia koskevan yhteisön luettelon vahvistamisesta (EYVL L 66, 13.3.1999, s. 24).
11. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 999/2001, annettu 22 päivänä toukokuuta 2001, tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä (EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1).
12. Komission päätös 2002/840/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 2002, elintarvikkeita ionisoivalla säteilyllä käsittelevien, kolmansissa maissa sijaitsevien hyväksytyjen laitosten luettelon vahvistamisesta (EYVL L 287, 25.10.2002, s. 40).
13. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2160/2003, annettu 17 päivänä marraskuuta 2003, salmonellan ja muiden tiettyjen elintarvikkeiden kautta tarttuvien tiettyjen zoonosien aiheuttajien valvonnasta (EUVL L 325, 12.12.2003, s. 1).
14. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2065/2003, annettu 10 päivänä marraskuuta 2003, elintarvikkeissa käytettävistä tai käytettäviksi tarkoitetuista savuaromeista (EUVL L 309, 26.11.2003, s. 1).
15. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/41/EY, annettu 21 päivänä huhtikuuta 2004, ihmisravinnoksi tarkoitettujen tiettyjen eläinperäisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista elintarvikehygieniasta ja terveys säännöistä annettujen tiettyjen direktiivien kumoamisesta sekä neuvoston direktiivien 89/662/ETY ja 92/118/ETY ja neuvoston päätöksen 95/408/EY muuttamisesta (EUVL L 157, 30.4.2004, s. 33).
16. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 853/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55).
17. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 854/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206).
18. Komission päätös 2005/34/EY, tehty 11 päivänä tammikuuta 2005, kolmansista maista tuotavissa eläinperäisissä tuotteissa olevien tiettyjen jäämien testaamiseen sovellettavista yhdenmukaistetuista standardeista (EUVL L 16, 20.1.2005, s. 61).

19. Komission asetus (EY) N:o 401/2006, annettu 23 päivänä helmikuuta 2006, näytteenotto- ja määrittämenetelmistä elintarvikkeiden mykotoksiinipitoisuuksien virallista tarkastusta varten (EUVL L 70, 9.3.2006, s. 12).
20. Komission asetus (EY) N:o 1881/2006, annettu 19 päivänä joulukuuta 2006, tiettyjen elintarvikkeissa olevien vieraiden aineiden enimmäismäärien vahvistamisesta (EUVL L 364, 20.12.2006, s. 5).
21. Komission asetus (EU) N:o 252/2012, annettu 21 päivänä maaliskuuta 2012, näytteenotto- ja määrittämenetelmistä tietyissä elintarvikkeissa olevien dioksiinien, dioksiinien kaltaisten PCB-yhdisteiden ja muiden kuin dioksiinien kaltaisten PCB-yhdisteiden pitoisuuksien virallista tarkastusta varten sekä asetuksen (EY) N:o 1883/2006 kumoamisesta (EUVL L 84, 23.3.2012, s. 1).
22. Komission asetus (EY) N:o 333/2007, annettu 28 päivänä maaliskuuta 2007, näytteenotto- ja määrittämenetelmistä elintarvikkeiden lyijy-, kadmium-, elohopea-, epäorgaanisen tinan, 3-MCPD- ja polysyklisen aromaattisten hiilivetyjen pitoisuuksien virallista tarkastusta varten (EUVL L 88, 29.3.2007, s. 29).

#### B. Eläinten terveyttä koskevat säännöt

1. Neuvoston direktiivi 92/118/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset (EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49).
2. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 999/2001, annettu 22 päivänä toukokuuta 2001, tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä (EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1).
3. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1069/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden ja niistä johdettujen tuotteiden terveysnäkökohdista sekä asetuksen (EY) N:o 1774/2002 kumoamisesta (EUVL L 300, 14.11.2009, s. 1).
4. Komission asetus (EU) N:o 142/2011, annettu 25 päivänä helmikuuta 2011, muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden ja niistä johdettujen tuotteiden terveysnäkökohdista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1069/2009 täytäntöönpanosta sekä neuvoston direktiivin 97/78/EY täytäntöönpanosta tiettyjen näytteiden ja tuotteiden osalta, jotka vapautetaan kyseisen direktiivin mukaisista eläinlääkärintarkastuksista rajatarkastusasemilla (EUVL L 54, 26.2.2011, s. 1).
5. Neuvoston direktiivi 2002/99/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 2002, ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä (EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11).
6. Neuvoston direktiivi 2006/88/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 2006, vesiviljelyeläimiin ja niistä saataviin tuotteisiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista sekä vesieläinten tiettyjen tautien ehkäisemisestä ja torjunnasta (EUVL L 328, 24.11.2006, s. 14).

#### C. Muut erityiset toimenpiteet (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

1. Euroopan talousyhteisön ja San Marinon tasavallan välinen väliaikainen sopimus kaupasta ja tulliliitosta – Yhteinen sopimus – Yhteisön julistus (EYVL L 359, 9.12.1992, s. 14).
2. Neuvoston ja komission päätös 94/1/EY, EHTY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan, Islannin tasavallan, Liechtensteinin ruhtinaskunnan, Norjan kuningaskunnan, Ruotsin kuningaskunnan ja Sveitsin valaliiton välisen Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen tekemisestä (EYVL L 1, 3.1.1994, s. 1).

3. Neuvoston päätös 97/132/EY, tehty 17 päivänä joulukuuta 1996, Euroopan yhteisön ja Uuden-Seelannin sopimuksen tekemisestä elävien eläinten ja eläintuotteiden kauppaan sovellettavista eläinten terveyttä koskevista toimenpiteistä (EYVL L 57, 26.2.1997, s. 4).
4. Neuvoston päätös 97/345/EY, tehty 17 päivänä helmikuuta 1997, Euroopan talousyhteisön ja Andorran ruhtinaskunnan kirjeenvaihtona tehtyä sopimusta täydentävän eläinlääkintää koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 148, 6.6.1997, s. 15).
5. Neuvoston päätös 98/258/EY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1998, kansanterveyden ja eläinten terveyden suojelemiseksi toteutettavia toimenpiteitä elävien eläinten ja eläintuotteiden kaupassa koskevan Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen sopimuksen tekemisestä (EYVL L 118, 21.4.1998, s. 1).
6. Neuvoston päätös 98/504/EY, tehty 29 päivänä kesäkuuta 1998, Euroopan yhteisön ja Meksikon yhdysvaltojen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen tekemisestä (EYVL L 226, 13.8.1998, s. 24).
7. Neuvoston päätös 1999/201/EY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, kansanterveyden ja eläinten terveyden suojelemiseksi toteutettavia toimenpiteitä elävien eläinten ja eläintuotteiden kaupassa koskevan Euroopan yhteisön ja Kanadan hallituksen välisen sopimuksen tekemisestä (EYVL L 71, 18.3.1999, s. 1).
8. Neuvoston päätös 1999/778/EY, tehty 15 päivänä marraskuuta 1999, Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välistä sopimusta täydentävän eläinten terveyttä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 305, 30.11.1999, s. 25).
9. Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välistä sopimusta täydentävä eläinten terveyttä koskeva pöytäkirja 1999/1130/EY (EYVL L 305, 30.11.1999, s. 26).
10. Neuvoston päätös 2002/979/EY, tehty 18 päivänä marraskuuta 2002, Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen allekirjoittamisesta ja sen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta (EYVL L 352, 30.12.2002, s. 1).

## 2. Sveitsi – Lainsäädäntö (\*)

(\*) Kaikki säädösviittaukset ovat, jollei toisin mainita, viittauksia mainittuun säädökseen sellaisena kuin se on muutettuna ennen 31 päivää joulukuuta 2014.

- A. Asetus eläinten ja eläintuotteiden tuonnista, kauttakuljetuksesta ja viennistä, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2007 (OITE; RS 916.443.10).
- B. Asetus kolmansista maista ilmaitse tuotavien eläintuotteiden maahantuonnista ja kauttakuljetuksesta, annettu 27 päivänä elokuuta 2008 (OITPA; RS 916.443.13).

## 3. TÄYTÄNTÖÖNPANOJÄRJESTELYT

- A. Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto soveltaa rinnan Euroopan unionin jäsenvaltioiden kanssa tämän lisäyksen I luvussa mainituissa säädöksissä vahvistettuja tuontiehtoja sekä täytäntöönpanotoimenpiteitä ja luetteloita laitoksista, joista kyseinen tuonti on sallittu. Tätä sitoumusta sovelletaan kaikkiin asianmukaisiin säädöksiin niiden hyväksymispäivästä riippumatta.

Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto voi toteuttaa rajoittavampia toimenpiteitä ja vaatia lisätakeita. Eläinlääkintäalan sekakomiteassa neuvotellaan asianmukaisten ratkaisujen löytämiseksi.

Sveitsin elintarviketurvallisuus- ja eläinlääkintävirasto ja Euroopan unionin jäsenvaltiot ilmoittavat toisilleen kahdenvälisesti asetetuista erityisistä tuontiehtoista, joita ei ole yhdenmukaistettu unionin tasolla.



- B. Tämän lisäyksen III luvun B osan 1 kohdassa tarkoitettut Euroopan unionin jäsenvaltioiden rajatarkastusasemat suorittavat kolmansista maista tapahtuvan ja Sveitsiin suuntautuvan tuonnin tarkastuksia tämän lisäyksen III luvun A osan mukaisesti.
- C. Tämän lisäyksen III luvun B osan 2 kohdassa tarkoitettut Sveitsin rajatarkastusasemat suorittavat kolmansista maista tapahtuvan ja Euroopan unionin jäsenvaltioihin suuntautuvan tuonnin tarkastuksia tämän lisäyksen III luvun A osan mukaisesti.
- D. Kolmansista maista ilmaitse tuotavien eläintuotteiden maahantuonnista ja kauttakuljetuksesta 27 päivänä elokuuta 2008 annetun asetuksen (OITPA; RS 916.443.13) säännösten mukaisesti Sveitsin valaliitto pitää voimassa mahdollisuuden tuoda maahan sellaisista naudoista saatua lihaa, jolle on mahdollisesti annettu kasvunestämiseen käytettäviä aineita. Tällaisen lihan vienti Euroopan unioniin on kielletty. Lisäksi Sveitsin valaliitto
- sallii tällaisen lihan käytön ainoastaan myytynä suoraan kuluttajille vähittäismyyntiliikkeistä asianmukaisin merkinnöin varustettuna;
  - sallii lihan maahantuonnin ainoastaan Sveitsin rajatarkastusasemien luvalla;
  - varmistaa asianmukaisen jäljitettävyyden ja toimitusjärjestelmän, jonka tarkoituksena on estää mahdollisuus lihan edelleenviennistä Euroopan unionin jäsenvaltioiden alueelle;
  - toimittaa komissiolle kerran vuodessa raportin maahantuotujen erien alkuperästä ja vastaanottajista sekä selvityksen suoritetuista tarkastuksista varmistaakseen edellä olevissa luettelakohdissa esitettyjen edellytysten noudattamisen;
  - eläinlääkintäalan sekakomitea käsittelee tarvittaessa näitä määräyksiä.

#### VI LUKU

##### Maksut

1. Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Sveitsin väliseen kauppaan sovellettavista eläinlääkärintarkastuksista ei peritä tarkastusmaksuja.
2. Kolmansista maista tapahtuvaan tuontiin liittyvien eläinlääkärintarkastusten osalta Sveitsin viranomaiset sitoutuvat perimään sellaiset virallisiin tarkastuksiin liittyvät tarkastusmaksut, joista on säädetty rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritetusta virallisesta valvonnasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 882/2004 (EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1).”

*LIITE IX*

Korvataan maataloussopimuksen liitteen 11 lisäys 11 seuraavasti:

*"Lisäys 11*

**Yhteyselimet**

I Euroopan unioni:

Johtaja

Eläinlääkintäasiat ja kansainväliset asiat

Terveyden ja elintarviketurvallisuuden pääosasto

Euroopan komissio

B-1049 Bryssel, Belgia

II Sveitsi:

Le Directeur

Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires

CH-3003 Berne, Suisse".

---